Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Việt-Nam Cộng Hòa

CHẤP NHẬN ĐỀ-NGHỊ CỦA CAM-BỐT MỞ LẠI MỘT HỘI-NGHỊ TAY TƯ

NĂM THỨ TƯ ☆ SỐ 478 ☆ GIÁ 2đ. ☆ THỨ TƯ 4-3-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ: 29, Tự-do, Thương SAIGON Giây nói: 20.678

Quản nhiệm: BÀ NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Tr.T. Ng-Khánh CẢM ƠN Nhật Hoàng

SAIGON Trung Tướng Nguyễn Khánh, Chủ Tịch Hội Đồng Quân Nhân Cách Mạng, vừa gửi đến Nhật Hoàng Hirohito một bức điện văn nội dung như sau:

« Tôi xin Ngài nhận nơi đây lời cảm ơn chân thành của tôi về bức điện văn mà Ngài đã có nhã ý gửi đến tôi nhân dịp Tết Nguyên Đán. Nhân dân Việt Nam vô cùng tôn đều vô cùng cảm động trước cử chỉ ưu ái của Ngài ».

Ký tên:
Trung-Tướng NGUYỄN-KHÁNH

Giữa Cam-Bốt, Mỹ, Việt, Thái-Lan

ĐỀ BÁO-ĐẢM NỀN TRUNG LẬP và độc-lập cho Cam-Bốt

Theo nguồn tin hữu quyền, Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa đã chấp nhận đề nghị của Chánh phủ Hoàng Gia Cam Bốt về việc triệu một Hội nghị tay tư để ấn định những thể thức đảm bảo nền trung lập lâu dài và toàn vẹn lãnh thổ của Cam Bốt.

Trong một công hàm gửi cho Tòa Đại sứ Nhật tại Saigon, Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa đã yêu cầu Tòa Đại sứ chuyển một văn thư về đề nghị nói trên đến Tòa Đại sứ Nhật tại Nam Vang để nhờ trao lại Chính Phủ Cam-Bốt.

Sau đây là nguyên văn bức văn thư:

xem tiếp 1 trang 4

2 ÔNG CHƯỞNG LÝ VÀ BIỆN LÝ MỚI Hồ-văn-Truân và Lý-bình-Huê

SAIGON — Theo nguồn tin chánh thức, ông Tổng trưởng bộ Tư pháp vừa ký nghị định thuyên chuyển những thẩm phán vào cấp như sau:

Ông Hồ văn Truân (cựu phó Chưởng lý Tòa Phá án, thay ô. Trần văn Thoàn làm chánh Chưởng lý tòa Thượng thẩm Saigon, ô. Lý bình Huê (cựu Chánh án phòng Tòa Phá án) giữ chức Chánh Biện lý tòa Sơ thẩm Saigon thay ô. Lưu duc Việp và ô. Đương đức Thụy (Hồ Thám) vinh thăng Chánh nhất Tòa Thượng thẩm thế ô. Lê tài Triển.

Ông Lư đình Việp lên tòa Thượng thẩm với ngạch cũ là hội thẩm và hai ô. Lê tài Triển và Trần văn Thoàn lên tòa Phá án.

HỘI NGHỊ GIỮA BA Ngoại trưởng ở Vọng Các

(Xem tiếp trang 4)

Rất tin tưởng V. N. C. H. đày lui được DU KÍCH QUÂN CỘNG SẢN

★ Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ G. Ball còn nói rằng: « *Chúng tôi không nản chí* » về chiến cuộc chống C. S. ở V. N.

SAIGON — Theo nguồn tin của Mỹ Liên Xã AP, Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ, ông George Ball, chả nhắt vừa qua đã tuyên bố rất tin tưởng rằng Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa, với sự ủng hộ của Hoa Kỳ, có thể phát huy nổ lực đẩy lui được quân du kích C.S.

Thứ trưởng George Ball còn nói rằng «chúng tôi không nản chí» về cuộc chiến tranh trường kỳ và tốn kém chống quân du kích C.S. tại V N.C.H.

Tuy nhiên, Thứ Trưởng Hoa kỳ

xem tiếp 2 trang 4

NAM DƯƠNG LẬP NHÀ CHỀ HÓA TIỀN VÀ SẮP ĐÁNH MẠNH Đại Mã-Lai

☆ MÃ KHOI DÙNG LÍNH NAM DƯƠNG?

DJAKARTA (UPI) Không quân Indonesia đã bắt đầu thiết lập một vòng chế tạo hóa tiền tại Menan, gần Bandoeng ở miền tây Java

Thông tấn xã Antara của chánh phủ thuật lại lời tuyên bố của trưởng không quân Budiardjo cho rằng việc thành lập vòng này không những nhằm mục đích vũ trang quân lực Indonesia mà còn nhằm mục đích đem lại công ăn việc làm cho dân chúng đi tản cư vùng này.

Sắp thay đổi chánh sách trong cuộc tấn công Đại Mã Lai?

VONG CÁC (Reuter).— Trong các giới Đại mã Lai và Tây phương ở đây, có tin rằng Chánh phủ Indonesia dương như sắp thay đổi chánh sách trong cuộc tấn công Đại mã Lai ở Borneo.

Trong các giới đó, người ta cho rằng sự thay đổi kỳ nầm trong việc chánh phủ Indonesia thừa nhận một chánh phủ liên quân ở trong lãnh thổ Đại Mã lai. Kế đó, chánh phủ Indonesia có thể sẽ tuyên bố rằng quân đội Indonesia không còn dính líu tới Đại Mã lai nữa.

Theo nguồn tin Mã Lai ở Borneo dương như đã có triệu chứng tỏ ra rằng người ta muốn không sử dụng đến các đơn vị Indonesia hay được Indonesia ủng hộ để giúp loại quân địa phương huấn luyện tại Indonesia.

Phật Tử viếng Đại Tòng Lâm

VŨNG TÀU: vào hồi chiều nhật 30-2-64, gần 2 ngàn phật tử chùa Long Hoa ở vường Phan thanh Giản Saigon do Đại đức Thích Tâm Dung hướng dẫn và lối 5 ngàn Phật tử thuộc các chùa trong Đô thành tổ chức đi viếng Bảo Tháp Vũng Tàu và Đại Tòng Lâm, gần núi Thị Vải trên đường SG. Vũng Tàu nơi đây cũng là trung tâm Phật Giáo V.N. đang được kiến tạo, diện tích to mấy nằm giữa khu rừng.
HÌNH TRÊN: Phật tử Lê châu Long Hoa tại Đại tòng Lâm.
(ảnh VĂN QUÝ)

Đề tránh các bịnh truyền nhiễm, nhứt là dịch-tả Đồng bào các xóm lao-động Đ.T. NÊN THẬN TRỌNG trong việc đổi nước uống

☆ 7 trạm kiểm-soát xe nước được đặt các ngã vào Đô Thành để khử trùng tại chỗ

SAIGON.— Mấy nâng đã đến, các máy nước công cộng không đủ cung ứng cho các xóm lao động Đô thành, nên đồng bào phải mua và rất nhiều với nạn khan nước, nên tất cả xe đi nước tư nhân đã đổ nhau vào các xóm lao động đã nhóng bán.

Nhân dịp này, ông Giám đốc Sở Cảnh sát Saigon Thủy cục mà cấp nước các giếng nước tư nhân ở vùng Gia định, Thủ dầu một, Gò vấp.

Theo giới hữu quyền y tế, thì bán bết giếng nước nào đáo không được sạch, nên nước không tốt hoặc không được khử trùng cho hợp vệ sinh. Do đó, người ta cho rằng nạn dịch tả phát sinh gần đây ở Đô Thành, số lớn do sự cung cấp nước bẩn bởi trên gây ra.

Để kiểm soát một sách chặt chẽ và ngăn ngừa những sự việc trên có thể xảy ra, Bộ y tế vừa cho thiết lập 7 trạm kiểm-soát nước sống ở các ngã vào Đô Thành như đầu cầu Bông.

xem tiếp 9 trang 4

Vạch trần thủ đoạn vua thị trường lúa gạo AI LÀ NHỮNG PHẦN TỬ ĐẦU CƠ GẠO ĐỂ BÁN QUÁ GIÁ?

■ Giới tiểu thương, nhà buôn lẻ đã thường bị bắt quả tang về tội trọng này! Nhưng...

Điều tra của THANH-NHÃ

IV.— Nhắc đến các luật số 61 của Tổng Diệm ai mà chẳng nhớ trong các điều khoản đó nêu: nào là chặt đầu bọn gian thương lợi dụng thời cơ tạo thị trường khan hiếm, xử tử bọn đầu cơ bán quá giá, đem ra tòa án quân sự hoặc truy tố theo luật lệ hiện hành v. v...

Những kẻ trung chăng có một gian thương tay bộc buôn gạo cáo trong thời kỳ bị xử tử chặt đầu hoặc truy tố kết án chỉ có giới tiểu thương và bọn bán buôn gạo lẻ bị bắt quả tang về tội trọng này mà thôi. Như trường hợp vẻ số chợ đen trong một thời gian trước đây, tuy hiện nay cũng bắt sinh vọt

xem tiếp 3 trang 4

CÁC BẠN HỌC ANH NGỮ CHÚ Ý XEM Tin Đọc Chậm ở TRANG TRONG MỖI NGÀY

Chính sách rõ rệt của Bộ Kinh-Tế về vấn đề Lúa gạo

xem tiếp 0 trang 4

☆ PHẬT-GIÁO HÒA-HẢO TRƯỚC THỜI-CUỘC ☆

Người góa phụ 6 con đã sống như thế nào? CAO-THỊ-NGUYỆT HIỆN Ở ĐÂU?

XIII.— Sau khi tiếp xúc với gia đình Ông Lê quang Vinh, để hiểu rõ về hoàn cảnh hiện tại của gia đình cố T.T. Lê quang Vinh chăng tôi tiếp tục phóng vấn bà Trần thị Hoa người vợ cố hiện đang đem 6 con về thăm quê nội trong mấy ngày xuân.

của ĐIỀN-SƠN

— Thưa bà, xin bà cho biết lúc T.T. mất bà ở đâu?

— Lúc đó tôi đã qua Miền. Nhà tôi đưa tôi qua đó trước mấy tháng vào tháng 1-1956. Nghĩa là trước khi bị bắt 3 tháng (3-56).

Thưa qua Miền với các em, bà sống thế nào?

— Chẳng tôi buôn bán tần tảo, cố nuôi con ăn học. Nhờ bên Miền buôn bán cũng đề nên tôi cho tất cả các chau đều vào trường học đàng hoàng.

— Lúc ở bên Miền chắc bà gặp nhiều người lưu vong chứ?

— Có, khi ra ngoại quốc gặp được người Việt là vui mừng lắm rồi. Chúng tôi gặp cả những người tị nạn hoặc đảo chánh ngày 11-11-60 vừa qua. Ở đó không con phân biệt tôn giáo, chánh kiến, có gặp nhau là vui mừng, thông cảm trong tình cảnh đồng lưu vong cả.

— Bà về nước lúc nào a?

— Chúng tôi về nước ngày 25-12-1963 nghĩa là vào Noel cuối năm rồi.

— Và hiện giờ bà về ở đây?

— Không chúng tôi chưa nhất định.

— Về phần các em, chắc bà vẫn đem về về hiện giờ...

— Phải chúng tôi vẫn cho các chau tiếp tục học.

Trời đã bắt đầu tối nắng, chúng tôi xin phép được chụp vài bức hình, tất cả bằng lòng, các em nhỏ thì vui vẻ vô cùng. Các em bảo chụp hình đẹp thì phải gọi cho các em. Chúng tôi hỏi thăm một vài em thì thấy các em đều học chương trình Việt, đưa chương trình Pháp. Có em nói tiếng Pháp đã khá.

Sau khi chụp ảnh kỷ niệm song, chúng tôi lại hỏi về bà người vợ kế của Trung Tướng thì được ông Lê quang Vân cho biết:

— Chị Bảo thư ahi (tức bà Nguyễn thị Muôn) hiện ở tại Thất nổi buôn bán nuôi 3 đứa con đi học.

xem tiếp 7 trang 4

Th.T. Tr.-v-Bô Tân Tỉnh Trưởng Long-Khánh

Bộ Quốc Phòng vừa ký Nhiệm vụ lệnh số 198/QP ngày 24-2-64 để đề cử Thiếu tá Trần văn Đô, thuộc Bộ Tư lệnh Lực lượng Đặc biệt, giữ chức vụ tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu trưởng Long Khánh thay thế Thiếu tá Nguyễn tri Hành. Ông tân Tỉnh trưởng đã đến gặp Ông nguyên Tỉnh trưởng L.K. để nhận chức vụ mới vào ngày 25-2-64. Lễ bàn giao giữa cựu và Tân tỉnh trưởng đã cử hành vào sáng ngày Thứ hai 2-3-64 tại Hội trường tỉa Hành chánh tỉnh L.K. (H.P.)

ĐI THĂM TRUNG-TÂM CHIÊU HỒI NHÀ BÈ CÁN-BỘ BINH-SĨ V.C. QUI CHÁNH nói về đời sống của nhân-dân B.V.

TỰ DO, TÌNH THƯƠNG, ĂN, MẶC... LÀ NHỮNG CÁI GÌ CAO CẢ KHÓ TÌM NHẤT Ở DƯỚI CHẾ ĐỘ CỘNG SẢN!

của p.v. HOÀNG-ANH

Chúng tôi sang thăm trung tâm chiêu hồi nhà Bè vào một tơm mai có nhiều nắng. Cả khu trung tâm đựy trên một khoảng sống Long Tào rạng mênh mông. Nơi đây là đất Kỳ Hòa ngày xưa mà Phan thanh Giản đã tung chăng Phép. Bên kia sông, khu rừng Sát chấp chăng. Khu trung tâm chiếu hồi rất rộng, những cây hàng rẽ dọc ngang khang trang và mát mẻ, những cây thông reo suốt ngày trong gió.

Chúng tôi đến khi các anh em quy chánh đang học tập, học tập là điều chánh yếu của các anh em quy chánh, các anh em học để biết rõ sự phản bội Tổ quốc và dân tộc của C.S. những kẻ đã lợi dụng khẩu chiến để bắt đầu của cho chủ nghĩa Mác xít duy vật và phi nhân tại Việt Nam, những kẻ đã bán rẻ

xem tiếp 8 trang 4

XÁ-LUẬN

Anh, Pháp, Mỹ và Đông Nam Á

Anh, Pháp, Mỹ là ba nước có rất nhiều quyền lợi ở Đông Nam Á-Châu. Vì vậy ba cường quốc này trong khối Tây Âu, hay khối Tự-do, rất quan tâm đến mọi việc xảy ra ở vùng này. Và cả ba cũng phải đối phó với một vấn-đề: ngăn ngừa sự bành trướng của Cộng sản từ lục địa khối Nga-sô.

Mặc dầu Pháp đã mất Việt-Nam, nhưng ảnh hưởng và quyền lợi của Pháp còn nhiều ở Lào, Cao Miên và nhiều đảo ở Thái bình Dương. Ở Việt Nam, nhất là ở miền Nam nay, Pháp hãy còn đầy trí được một số quyền lợi kinh tế và một phần ảnh hưởng Văn Hóa.

Anh quốc có nhiều quyền lợi ở Miến Điện, Tích Lan, Mã Lai Á, cùng nhiều đảo ở Thái-bình-Dương, ấy là chưa kể ở Ấn Độ, vì thực ra Ấn Độ không đúng là ở Đông Nam Á-Châu.

Hoa-Kỳ có nhiều quyền lợi không những ở Đông-Nam Á-Châu mà khắp mọi nơi ở toàn cõi Á châu, từ Nhật-Bản, Cao-Ly, Đài Loan, qua Phi-Luật-Tân, Việt-Nam cùng vô số đảo nhỏ ở Thái-bình-Dương. Quyền lợi của Hoa-Kỳ ở những nơi này có thể là quyền lợi kinh tế hay quân sự.

Nhiệm vụ của Hoa-Kỳ trong thế giới tự-do rất quan trọng. Thế giới tự do đã nhờ Hoa Kỳ mà thắng được hai cuộc chiến tranh lớn nhất trong lịch sử loài người. Thế giới tự-do cũng đã nhờ Hoa-Kỳ mà phục hưng được nền kinh tế sau hai cuộc chiến kỳ. Và trong hiện tại, Hoa-Kỳ lãnh đạo thế giới tự do trong sự đương đầu với khối Cộng sản.

Bởi vậy khi nói đến chánh sách của Tây-Âu đối với vấn đề Đông Nam Á, chúng ta phải nói đến chánh sách của Hoa-Kỳ.

Từ trước đến nay người đã qua, nhưng rất gần đây, chánh sách của Hoa Kỳ ở Đông-Nam-Á là chánh sách mà người ta gọi là chánh sách Dulles. Dulles là cố Ngoại trưởng Hoa kỳ trong chánh phủ cả của Tổng Thống Eisenhower.

Chánh sách Dulles chủ trương thiết lập những chánh

(Xem tiếp trang 4)

NGƯỜI Chypre Hy-Lạp sẽ chống Thổ ĐẾN CÙNG

NICOSIE (Reuter).— Hôm qua Bộ trưởng Nội vụ chánh phủ Chypre tuyên bố rằng người Chypre gốc Hy Lạp sẽ chiến đấu đến người cuối cùng, nếu Thổ nhĩ kỳ đặt chân lên «đất nước thống trị» của bọ. Ông nói:

«Chúng tôi sẽ chiến đấu trên bờ biển, trên đồi núi, trong các thung lũng, thành thị và làng mạc và nếu số mạng của chúng tôi có phải hy sinh nhiều đi nữa, chúng tôi cũng cam chịu số phận».

Ông bộ trưởng Nội vụ Chypre đã ngỏ lời trong một buổi lễ tưởng niệm các người Hy Lạp đã hy sinh cho đất nước trước ngày độc lập.

Tổng thống Makarios và chúng ba ngàn người dự lễ này,

TIẾNG DÂN KÊU

Saigon, ngày 24 tháng 2 năm 1964.

Kính gởi:
— Trung Tướng Chủ Tịch HĐQNCM.
— Trung Tướng Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng
— Trung Tá Giám Đốc Nha Công Binh QĐVNCH.
— Ông Tổng Giám Đốc Nha Hành Ngân Kế.

MỤC ĐÍCH: Thư thỉnh nguyện.

SAIGON

Kính thưa nhị vị Trung Tướng.

Chúng tôi là những nhân viên Dân Chính, thuộc nhà thầu Loan Doanh trại Khu Tự Bảo Saigon, (đại diện cho tất cả chuyên viên thuộc (B) Khu Tự Bảo trên toàn lãnh thổ V.N C.H., trực thuộc Nha Công Binh) (Bộ Tư lệnh Q.Đ.V.N.C.H)

Trong phái giám công tác Hoa Dân Doanh Trại ở khắp nơi trên lãnh thổ V.N.C.H., cho đến những nơi xa xôi nguy hiểm. Chúng tôi kính xin trình bày vài nét đại cương trên những điều đường công tác để nhị vị Trung Tướng thêm xét nhe.

— Khu Cần Thơ ze Doanh Trại bắc đi công tác tại Vinh-Long bị V.C. phục kích giữa trực giao thông Vinh-Long, Cần-Thơ hồi tháng 10

xem tiếp 4 trang 4

ÁP DỤNG giá biểu mới VỀ VIỆC bàn đường

Bộ Kinh Tế thông cáo:

Để điều hòa giá đường trên thị trường nội địa với giá đường nhập cảng, Bộ Kinh Tế ấn định lại như sau giá sỉ và lẻ đường trắng tinh và trắng ngà, áp dụng kể từ ngày 2-3-1964:

xem tiếp 4 trang 4

Trước tòa đại hình xét thám

Mẹ phụ lực với con để giết một cặn bọc sinh. Cả 2 mẹ con tên sát nhân đều bị ra tòa đại hình sáng ngày 2-3-64 tên Hùng bị 3 năm tù.

Hình trên xuống: tên sát nhân Bùi viết Hùng và mẹ của tên Hùng bà Bùi thị Tín. Và dưới là cậu Trần v. Trí, nạn nhân bị u mẹ con tên Hùng đâm chết.

(ảnh HOÀNG TÙNG)

TÔI BỊ BẮT CÓC

(Tiếp theo)

Bài của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Cung đi với Dương văn Hiếu, có ông phó Chủ Sự, ông chánh Giám Thị cùng một số nhân viên ở Tỷ Thẩm vân. Khi qua phòng tôi, ông Hiếu dừng chân lại, trước hết hỏi han những người bị giam cùng phòng với tôi.

Lúc đó trong phòng gum tôi chỉ còn có ba người: Ông gai ký viên tài chánh xã, một công chức cấp sá trong bộ Cải tiến Nông thôn và tôi.

Khi hỏi cho biết những tội trạng của hai người kia xong, ông quay lại hỏi ông Phó Chủ sự đương đứng cạnh ông: «Thế con ông nay là ai?»

Ông không nhìn tôi, nhưng ai ai cũng biết là ông muốn hỏi về tôi.

Và ông đã gọi đó là không biết tôi. Chính ban Mật Vụ của ông đã chụp hình tôi nhiều lần, khi tôi ở trong chùa Xá-Lợi và khi tôi đợi xong lễ nhập quan Thương Tọa Quảng Đức trong buổi chiều ngày 11-6-63. Hình ảnh của tôi chắc là đã được phân phát cho các nhân viên trong Ty-Mật-Vụ của ông, để ngỡ có người chưa biết mặt tôi, có thể theo đó tôi hay bắt cóc mà không lầm phải người khác.

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH CÁCH MẠNG nông thôn

do LÊ-MINH-TIẾN phụ trách

Truy-cứu những khuyết-điểm CỦA VIỆT-CỘNG

(TIẾP THEO)

— Trên lý thuyết, Việt-Cộng đã tỏ ra phản đạo-lý phản tôn-giáo.. chỉ muốn biến dân tộc thành những đám «nô lệ» cho đế-quốc Đỏ!

— Chủng thức đầy anh em, bà con giết hại lẫn nhau, tả dụng ý đề «huấn-luyện» cho con người tận-diệt tình-cảm, theo phương-pháp giáo-dục riêng của Cộng sản.

III. — Phần hành động

Những khuyết điểm của V.C. trên căn bản lý thuyết, đã được trình bày ở những bài trước, khá đầy đủ rồi. Tất cả, ta đã biết rõ những khuyết điểm đó, tự nhiên, hiển nhiên thì đoạn tân quyết, vô lương... trong mọi hành động của chúng, cũng trở thành dễ đăng phân tích. Chúng không cần lửa dối được ai nữa!

Bởi vì thủ thuận tranh sâm lăng, nhưng đang theo đuổi, dưới danh hiệu: Mặt trận giải phóng miền Nam, chỉ là thủ thủ trương «đen tối», chứa đựng đoàn những tính chất «bá đạo» như sau:

a) Bắt hợp pháp. — Hiệp định Genève 1954 đã chia đôi nước VN, phân thôi, một Lý Hội Quốc tế được thành lập để kiểm soát việc thi hành Hiệp định này, với mục đích thiết yếu là: kiểm soát đình

xem tiếp 6 trang 4

Ng.-tử-Bích giả biệt bạn đọc

Cộng tác với THỜI LUẬN ngày từ số tục bản kể đã hơn 1 tháng. Đều nay vì lý do sức khỏe và không vì lý gì khác, kể từ ngày 2-3-64 tôi xin tạm nghỉ.

Vậy trân trọng giả biệt bạn đọc bốn phương, và hẹn một ngày tái ngộ gần đây, trong một hoàn cảnh thuận hiện hơn.

Cáo tế ngỡ
NGUYỄN-TỪ-BÍCH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

ý dân

MỘT VIỆC SAI LẦM của CHẾ-ĐỘ CŨ

Ngô triều có lắm nhiều việc hết sức sai lầm, tổn hại cho dân cho nước, trong đó có việc xóa bỏ nhiều tỉnh miền Nam, đổi tỉnh lỵ xuống quận lỵ.

Nhân dân miền nào cũng có quyền phát biểu lắm lắc. Nhưng mà chỉ người ta để quyền lợi tổ quốc trên lòng tự ái kiêu cang, thời khi thấy có thể tạo ra cho đất nước, cho dân chúng, bao ho vừa đầu, hoặc ho cứu xét lắc ngay.

Sau khi nhiều tỉnh miền nam bị xóa bỏ, tỉnh lỵ xuống thành lỵ, xuống thành quận lỵ, như Hà Tiên Châu Đốc, Bạc Liêu, 3 tỉnh ranh giới, công cuộc mới mang trong tình đến bị ngưng trệ, đau, sự nghiêu đến, không có công an chuyện lắm, ảnh hưởng tai hại xây ra đủ mọi mặt, quân sự, kinh tế, chánh trị và xã hội.

Trong vòng 8 năm toàn dân khắc của sin lợi tỉnh lẻ không được chánh quyền cố mảm lắm lo, coi đến như rơm rác, lòng dân sanh ra ngờ vực và oán hận.

Ngày nay, vơi Chánh Phủ cách mạng, mấy triều đồng bào trong 6 tỉnh hy vọng đợi cứu xét lại vấn đề nhập tỉnh, bỏ tỉnh và yêu cầu trả tỉnh lại như xưa.

Dân chúng ước mong Chánh Phủ C.M. gấp rút đem lại sự tin cho đồng bào ở trong thôn quê đồng bằng, để cùng có vững chắc non sông đất nước, cho thêm sự hết hoàng mang và sợ sệt như trước ngày 1-11-63.

Chúng ta đang quên hàng dân nghèo đói và thất nghiệp là miếng mồi ngon của Cộng sản.

Một nhóm dân quê.

Chế độ gia đình trị đã cáo chung ngay sau tiếng súng Cách mạng bắt đầu nổ. Mặt lớp người mới lên nắm giữ vận mệnh quốc gia đã tỏ lại toàn tuồn cũ của chính quyền : Một quang máy thối ắt, nếp sau chế độ thối nát, tất nhiên nhưng kẻ thừa hành cũng bao theo thối nát đó.

Vơi y thất quyền phá bỏ những tạo tích cũ, Tôi đồng Quan nhân CM cùng Chánh phủ đã và đang thay thế dần dần những lâm lạc cũ để lại.

Ngoài ra đã kiết, bon Cộng sản luôn luôn nhan vào những sự bỏ của ta để gây rối, hàng lũng đoạn an ninh trật tự ; Nên muốn cho có g cuộc kiến thiết từ sở được mau chóng, dân chúng phải tiếp tay với Chánh quyền để cùng chung lưng đấu sức Xây dựng Tương lai.

Trước tình trạng hiện tại, đây đây những sự việc cần tu chỉnh cấp bách trong guồng máy trung ương, Chánh phủ chưa có Thời gợi để cập đến thông vấn đề khác. Vậy chúng ta nên nhắc nhở chánh quyền mới đây chúng tôi nhận được khá nhiều thư của đồng bào thuộc miền giáp giới Miền Việt, xuất rõ mối trong những việc tên vai lầm không 8 năm về trước của chế Ngô đình Diệm. Đó là việc «...Xóa bỏ nhiều Tỉnh miền Nam, đổi Tỉnh lỵ xuống hàng quận lỵ...»

Theo sắc lệnh số 143-VN của Chánh phủ Diệm ngày 22-10-56 xác nhận hai tỉnh Long Xuyên, Châu Đốc thành một tỉnh duy nhất là An Giang. Và cũng theo sắc lệnh này, tỉnh Bà Xuyên lại gồm hai tỉnh Bạc Liêu và Sóc Trăng cũ.

Xét về phương diện lịch sử thì chữ «Tỉnh» được dùng để thay thế chữ «Trấn» kể từ năm 1831 đời vua Minh Mạng. Riêng Tỉnh An Giang gồm có 2 phủ, 4 huyện dưới sự cai trị của Tổng đốc An Hà (An giang và Hà Tiên). Đến thời Pháp thuộc tỉnhAn Giang lại chia làm nhiều tỉnh nhỏ ,Long Xuyên, Châu Đốc, Bạc Liêu, Sóc Trăng, Cần Thơ, và Sa-Đéc. Từ đây các Tỉnh được hành trưởng dân dân xẻ diện tích. Kinh Tế công như quân sự. Một thí dụ là Tỉnh Cần Thơ hay gọi.

Những tỉnh này sau mấy chục năm tồn tại, thời 8 năm trước đây chánh phủ đặc tại Ngô đình Diệm đã dương nhiên công bố một sắc lệnh bỏ tên cũ và sát nhập thành tỉnh mới. Như vậy những tỉnh cũ tất bị xếp vào hàng quận lỵ.

Việc thay đổi này đã đem đến cho dân địa phương những gì ?

Về quân sự thì do địa thế phía Bắc giáp với Cao Miên (những tỉnh Hà Tiên, Châu đốc, Bạc Liêu) thì nên có một tầm quan trọng đáng kể.

Do sự thay đổi cấp bậc giống Tỉnh lỵ và Quận lỵ mà số quan đội trấn giữ phải giảm bớt. Đó là nguyên nhân khiến dân chúng lo ngại vì vấn đề an ninh không được bảo đảm chắc chắn trước bọn không bỏ ăn nhịp đọc miền biên giới.

Về Xã Hội, Kinh Tế thì mọi công việc đang được mở mang trong tỉnh phải ngừng trệ. Mọi sở khai đang dân sự không có công ăn việc làm. Tình trạng này kéo dài đã gây một mối hoang mang trong mọi tầng lớp dân chúng địa phương.

Trong vòng 8 năm qua, đồng bào đã khán cầu ân lạp lại tỉnh mình cũ, mà không được chánh quyền cứu xét. Vì đối với mới Chính phủ giữa toàn đầu cũ vơ vết, au nghĩ ba phải, luôn luôn nghĩ đến quyền lợi cá nhân không hoài hoài đến tích chung, thì lớn của dân, y của dân chỉ coi như là rơm rác.

Do những sự kiện trên — những khiếu nại của dân chúng địa phương — chúng tôi thiết nghĩ đây là cơ hội để chánh phủ cách mạng thực hiện y trí cách mạng toàn diện của mình từ trước người dân sinh trưởng ở đâu cũng đã có những giấy tờ như khai sinh tờ phép, lý lịch. . . mang tên những tỉnh quận mới, hoặc đã đổi lại tên cũng cần phải cho người giúp cho người dân khỏi tốn kém trong việc điều chỉnh lại giấy tờ cho hợp lẽ.

Chúng tôi cầu nghĩ Chánh phủ cho cứu xét lại vấn đề xét xử các Tỉnh,việc thay đổi tên Tỉnh cũng những Tỉnh lỵ bị đưa xuống hàng quận lỵ.

Đây là một vấn đề khá cấp bách vì đã 8 năm nay dân chúng mong mỏi một sự tiếp đón. Nhưng vơi chính phủ Ngô đình thì bộ đã hoài công !

Bây giờ, người dân lại một lần nữa trông đợi ở chánh phủ hiện tại.

Chúng tôi thiết nghĩ, ngày nào đưa con hoàng mang, con thiếu an-ninh, con thất nghiệp ; thì còn là miếng mồi ngon của Cộng sản.

Nạn di điểm...

(Tiếp theo trang 3)

Tốc được cao nhân, chỉ chứa một chốn giữa và ba trai đào, hai trai đào ba bon được để đi cùng chúng vas. Bọn tôi con nay phải học tập nghề thợ phiên mà đến nơi có thể nơi cùng thay vì dây chúng các phụ lịch sự người ta đa hiểu chúng thành một đoàn tăng lứa cao ở Yahwara. người vi những đưa bé gái bán như các Ka mu-ro, bọn ta là các người học việc có nhiều đặc ân để trở thành các Tai du. Như đã rõ ở trên, các Tai du và Ka di đều rõ là hai loại kỹ nữ đứng vào cấp

TIỂU TRÀI

VÂN-LA CÔNG-CHÚA

KIM Y DIỀU dịch

(TIẾP THEO)

Đại khi mười bảy tuổi đã tiến vì lấy con gái bà Vân, vợ chồng đều hiếu hòa, chu yêu lắm. Khả Khi lớn lên không chịu học, chỉ tròn nhà đi đánh dẫn đánh đuổi cùng với đứa con vô lại, thường lấy cớ đã vật đem bán để trả nợ cờ bạc.

An ở ăn lam, đánh chiếu thậm tệ, nhưng cũng nào vân lấy lại tật lạy. Trong nhà chỉ dân nhau để phòng đem thân, Khả-Khi không lấy cớp được vật gì lại lên sang bằng xóm đáo ngách an trộm. Một bữa chăng may bị chú nhà bắt được, trói giải lên quan. Quan hỏi rõ họ tên, bèn viết thấp cho người đem giao trả tận nhà.

Về đến nhà, cha lại trói lại, đánh cho một trận thừa sống thiếu chết, anh phải lấy vàn xin mới được thả. An giữa con đến phát ốm, ăn uống cùng gian dân. Bà lập chùa thờ chia của cho hoài con, bao nhiêu phá đẹp rượng tốt, đều vẽ phần Đại Khí hết.

Khả Khí tóc, nên đem cầm đao vào phòng định giết anh, không ngờ bà chưa lâm phải chị đau. Trước kia công chúa có để lại cái áo mỏng mêm và rất nhẹ. Vân thì vẫn đang lam áo vợ, Khả Khí chém vào, tơi lửa bam tơi lên, chẳng như đêm vào, vợ qua bỏ chạy mất.

An suốt chuyện, bệnh càng nặng thêm, được mấy tháng thì mất. Khả Khí nghe tin cha chết mới bò về, anh vân đón đầu tại tế. Nhưng càng ngày hắn càng hư hỏng, hơn 1 năm sau, bao nhiêu của cha chu, gia gian khánh kiệt, bèn lìa quê quán anh. Quan đã biết Khả Khí là người thế nào, bèn đuổi ra khỏi xứ. Thế là tính nghịch anh em đoạn tuyệt.

Lại một năm sau, Khả-Khí đã hai mươi ba tuổi, con gái Hầu thị mười lam. Đại-Khí như lợi mệ đàn gặp muốn cưới vợ ngay cho-xem, bèn cho gọi Khả-Khí về, cho ở riêng một căn nhà lịch sự.

Khi cô đau vô đến nhà, Đại Khí đem những vàn tự vượng lên của chả để lại, sang tên hết cho Khả Khí, giao cho em đầu giữ, và nói rằng :

— Mấy năm trường nay, anh phải có sống cô chết giữ bỏ chả ấy, mới xin giao lại cho thím. Em ta là người hư thân mất nết, đưa cho hai mươi chín đồng bằng hết. Sau nầy thành hay bại, tránh đầu, thường mỗi người có hai hoặc ba Ka mu ro hầu hạ, để sai vặt thực ra để làm cảnh, vì các Ka mu-ro sinh đẹp như những con búp bê sống. Các Tai-du đối với những ka-mu-ro nầy rất trìu mến và thương yêu như con, mặt phần vì do bản năng làm mẹ như đây, bởi vì các Tai-du có bao giờ lại được phép có con ? Người ta có thể phân biệt các Ka-mu-ro thuộc hạ kỹ nữ nhờ những huy hiệu riêng thuê ở tay áo chồng và nhất là mầu sắc in hệt như mầu sắc mà các Tai-du bận. Các Ka-mu-ro gọi chủ của họ là a-nê đjô-rô, có nghĩa vừa là chủ nhân vừa thầy dạy. Các năng dạy chúng đánh trống nhỏ lâm nhịp cho các năng tập ự hát, trong khi các năng tập ự vũ hát, vừa đánh dọn tam buyên cầm hay lờ cầm(ưa).Như đông vai trò nhà trường,năng Tai du hát nhịp bằng cây quạt cầm nơi tay.

Các ka-mu-ro phải học nghệ thuật hàng trí các phòng bằng những loại hoa tây thơ nghĩ thức phải biết cách đốt hương trầm phải thuộc nghi tiết các cuộc lễ đăng trà, trong khi năng kỹ nữ chỉ bọ đi đứng, cử động theo nghi thức của một giáo trường.

Đọc và cổ động
NHẬT BÁO
THỜI-LUẬN

TÔI BỊ BẮT CÓC

Bài của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

(TIẾP THEO TRANG 1)

Ông phó chủ sự ghé vào tai ông Dương văn Hiếu thì thầm một lát, thành thoảng nghe nói đến tên, và hai chữ Phật giáo.

Sau đó Dương văn Hiếu nhìn tôi và bảo : «Ông đã được gia đình tiếp tế chưa?» Tôi trả lời : «Chưa».

Quay sở phía ông Phó Chủ sự ông Hiếu nói : «Từ nay trở đi, nếu có người nhà ông Nghiêm xuân Thiện vào đây, các ông cứ cho gặp ông ấy nhé».

Nói xong ông cùng đoàn tùy tùng đi sang phòng khác.

Anh em cùng bị giam ở những phòng bên cạnh sau đó ngỏ lời mừng tôi.

Vì nếu được gia đình thăm hỏi, tức là chánh phủ đã công khai nhận là có giam giữ tôi. Việc tiếp tế chỉ là việc phụ, việc chánh phủ công nhận có giam giữ tôi mới là việc chính.

Mặc dầu tôi biết vậy trong đa tối cũng chưa yên. Tôi nghĩ : «Anh ở họ Ngô cũng bề lũ tay sai của họ vẫn cùng giáo quyền và thâm độc. Không thể tin họ được.»

Và tôi lo rằng giữa lúc Phái đoàn Quốc Tế đến điều tra vụ Phật giáo, chánh quyền của họ Ngô có thể Khả Khí cũng bớt lòng bông được phần nào.

Hơn một năm sau, Hầu thị sinh được một trai, thường nói rằng : — Tôi sở dĩ sinh ra con đến sẽ nữa, mày mầu rượng tốt, mẹ con lo gì không đủ no ấm ? Không có chồng cũng chẳng chết mà sợ !

Một bữa Khả Khí lại xức trộm thêm đem bán Hầu thị biết,bèn nắm cung tên đang chăn ở cửa không cho vào, Khả Khí sợ mất mặt, mang khí vợ vừa quay gót, hắn cũng mon men vào theo. Vợ trông thấy, cầm dao đóng lên, Khả Khí lại vội vàng bỏ chạy, vợ đuổi theo, chém rách toạc một miếng quần, phập vào tới đùi, máu chảy ướt sũng cả giầy tất. Khả-Khí uất quá sang nếch anh anh lo đi chẳng bảo sao cả, bắn sầu hồ nuôi gặp bỏ đi, đêm sau lại mò đến, qui trước mặt chị dâu khóc lóc lạy van, nhờ nói hộ với vợ đừng xin về, nhưng vợ hắn kiên quyết, nhất mực không nghe. Khả khí phải phần, định vẽ giết vợ, anh cũng không can. Hắn càng tức, vợ lấy ngọn mác, chém xem cho thôi. Anh ngăn lại, đang định giữ lại, anh lừ mắt ra hiệu bảo mặc vợ, giữ cho đỡ khỏi, liền nói với vợ rằng :

— Nó chỉ lìm bộ hung hăng thế thôi, thừ đó dám vậy ! (*Còn nữa*)

Bản tin đọc chậm bằng Anh-Ngữ

Đài Phát thanh Sg. Hệ thống B :

41th.và 49th. 21g45 — 22g15

« DICTATION FROM VIETNAM »

FOR TRANSMISSION ON WEDNESDAY 4-3-1964

Hongkong has set up an eye bank, one of the first of its kind in South-east Asia.

The bank will collect human eyes, removed after death, and supply them to doctors here and in neighbouring countries for use in corneal graft operations to restore sight to people suffering from opacity of the cornea.

Its exhibition followed a visit to Hongkong about three years ago by the late Dr. Tom Dooley, who was well-known for his work in Laos with the American humanitarian organisation, Medico.

Told that there were more than 5,000 blind people in this colony, he suggested that "something positive" should be done for them.

Members of the Lion Club here, took up the suggestion and Dr. Dooley arranged for the International Eye Bank Division, under Medico in Washington, to sent a mission to Hongkong.

They decided that an eye bank would best serve the interests of the blind, not only in Hongkong but also in Southeast Asia generally.

The "Lions" promised an initial 40,000 Hongkong dollars towards its establishment, and formed a working party to seek the Government's approval for the project.

They also sought legislation on the basis of Britian's Human Tissue Act, 1961, which provides for the legal removal of the eye after death, its transport and storage.

The Government gave its blessing and early this year, medical history was made in the Colony with the official inauguration of the Hongkong eye Bank and Research Foundation.

For the present, however, the bank will only be able to make use of eyes donated by people in the United States and Britain. The Hongkong Government has agreed to pass legislation providing for the removal and use of eyes given by people here.

Dr. Francis Pan, chairman of the board of the bank, said that this meant "I am now able to operation" with eye banks in other parts of the world.

"Eyes must be removed within one to four hours after death and used within 24 to 96 hours," he explained.

"So, whether flying out the eyes in live form or even in a preserved state, the corneal grafting operation should take place within 72 hours from the last removal."

CÒN TIẾP

TIẾNG DÂN KÊU

(Tiếp theo trang 1)

Còn rất nhiều các Kêu khác cũng đều ngày hiểm như trên trong lúc đi công tác. Có những anh em bị tai nạn, và kết quả ngày nay nhờ ơn trời em vẫn còn mang thương tích trong mình. Vừa đây Ban Cố Vấn Quân Sự Hoa Kỳ đã có gửi bản thống kê thế tử cả anh em Ban Doanh Trại trên khắp lãnh thổ V.N.C.H.

Chúng tôi thiết tưởng rằng những thành quả ngày 30-1-1964 tiếp theo cuộc Cách mạng 1-11-1963 do Quí Vị Trung tướng lãnh đạo và sự cải tổ chánh quyền đem lại hạnh phúc cho toàn dân, mà chúng tôi cùng vui mừng biết mấy.Chúng tôi hy vọng nguồn sinh khí mới, của cuộc Cách mạng sẽ đem lại cho chúng tôi một tương lai tươi sáng một niềm tin tưởng vô biên, đời sống của chúng tôi sẽ được tốt đẹp hơn vì chúng tôi là những nhân viên cấp thấp sẵy với nhiệm vụ, những Công Chức hạng thấp nhứt, và bị thiệt thòi hơn ai hết.

Cuối năm 1963 có Văn Thư của Bộ Tổng Tư lệnh QĐVNCH. số 0161/TTM/III/K ngày 22-11-1963 chấp thuận cho Nha Công Binh tuyển dụng 1.000 (một ngàn chuyên viên) nhưng mà trong khoảng tháng 11-1963 không đủ chuyên viên mới tuyển dụng theo như câu Nha Công Binh có cho anh em chúng tôi biết sẽ cải sang.

Thì nay một sự việc đưa đến làm tiêu tan hết bao nhiêu hy vọng... tất cả Ban Đo Anh Trại chúng tôi giải tán, và anh em chúng tôi đồng lòng nghỉ việc... kể từ ngày 1-1-1964.

Đâu biết rằng công tác hoàn tất doanh trại vào cuối năm 1963, trong đó có một số anh em đã xin được việc khác làm nhưng Nha Công Binh cho làm, và quả quyết lưu dụng anh em chúng tôi lại nhiệm sở bằng cách chuyển ngạch sang công tác mới. Chương Trình Đại Tu Bắc Đồng thời Nha Công Binh cũng có Văn Thư số Công Điện bảo chúng tôi phải gấp các hồ sơ hộ tịch và chúng chỉ để hưởng phụ cấp gia đình, do đó anh em chúng tôi không đành bỏ Nha Công Binh để đi làm nơi khác.

Vừa đây ngày 17-2-1964 có Văn Thư số 1905 của Tổng Nha Hành Ngân Kế đã chấp thuận cho số chuyên viên chúng tôi được tái tuyển theo chương 11/3 (Công nhân thường xuyên).

Một niềm vui vừa lóe lên bị dập tắt tức khắc. Tổng Nha Hành Ngân Kế lại không chấp thuận cho Nha Công Binh tái tuyển chúng tôi vì lý do thông tư thi hành ngân sách tài khóa 1964 không chấp thuận chúng tôi hoàng mang cảm thấy mình như bị bỏ rơi.

Kính thưa Nhị Vị Trung Tướng, Sự việc nay đã gây ra cho 40 gia đình chúng tôi một niềm tượng vô cùng đen tối qua cái TẾT tôi buồn vì cảnh thất nghiệp, vợ đói, con khát sữa. không tìm đâu ra một sự sống cho bản thân mình và cho gia đình.

Chúng tôi thành câu Nhị vị Trung Tướng, ra cứu tử và nghĩ đến hoàn cảnh anh em chúng tôi, bao gia đình vợ con chúng tôi, mà chấp thuận cho Nha Công Binh lưu dụng anh em chúng tôi.

Hoặc theo quy chế văn thư số 0161/TTM/III/K ngày 22-11-1963 BTTL/QĐVNCH chấp thuận cho Nha Công Binh tuyển một ngàn (1.000) chuyên viên mới trong chương trình đại tu bổ, để tiếp tục phục vụ dưới sự lãnh đạo của Nhị vị T.T.

Những chữ kỳ của các chuyên viên đại diện cho Tân Khu Tu Bổ trực thuộc Nha Công Binh Tổng V.N.C.H, khắp trên lãnh Thổ V.N. Cộng Hòa.

— Đại diện Khu Tu Bổ Huế Bùi văng Lư, Ly văn Tâm.

— Đại diện Khu Tu Bổ Đà Nẵng Lê văn Nhiêu, Ng. hoàng Khanh.

— Đại diện Khu Tu Bổ Bồi Trang Ng. văn Thị,Ng. đăng Thông.

— Đại diện Khu Tu Bổ Pleiku Nguyễn văn Thiện, Võ đình Tuy

— Đại diện Khu Tu Bổ Biên Hòa Trần Trí, Lê văn Phâm

— Đại diện Khu Tu Bổ Saigon Hồ văn Tân, Trần văn Quyền.

— Đại diện khu Tu bổ Mỹ Tho Nguyễn văn Ngoan,Phan văn Đoàn

— Đại diện Khu Tu bổ Cần Thơ Đỗ hữu Hậu, Đoàn văn Thông.

Ngàn năm BÍA MIỆNG

ÔNG PHÁN DU-NHAI

Ông Phán lùn kia — vốn nghiện già,
Nghiện già hóa « Cáo », tổ ba hoa !
Quanh năm « hút bướng », tài xu nịnh,
Suốt tháng « vay chăng », khéo tính bu !
Thề tử hết tiền : nhân nghĩa tận,
Tri-âm cạn thuốc : thế tình xa.
— Nhờ trời lắm kẻ còn non dại,
Ông Phán du-nhai vẫn có... đà !

THÁT-NIÊM

HỘP THƯ N.N.B.M. — Xin cám ơn bạn N.T. đã giúp chúng tôi những ý kiến rất xác đáng và hợp thời.

— Cung các bạn gửi bài về mục N.N.B.M. — Yêu cầu các bạn yêu thư nhớ cho rằng : đây là thư trao phòng, không bao giờ chỉ tâm đã kích một cá nhân. Các bạn nên để ngoài phong bì : Gửi cho « mục N.N.B.M. » do Thát Niêm phụ trách. Cám ơn.

Y-HỌC THƯỜNG THỨC

B.S. ĐOÀN MẬU phụ trách

Trả lời ô. Nguyễn văn T. Vũng Tàu

1) Khi nghẹt mũi, ông nên bơm N.T.R. vào mũi.

2) Uống Neurotantanon ngày 6 viên Tối đêm, trước khi đi ngủ, uống Passiflorat 1 muỗng canh.

3) Không có bịnh thần kinh.

Trả lời ông Văn H KBC 4002

1) Bịnh đã dứt, theo như kết quả ông cho biết.

2) Những Staphylocoques và Streptococques tìm thấy trong Urocultur chỉ là những vi trùng thường có trong bắt cứ người nào. Không cần chữa trị vì là Parasites.

Em Nguyễn H.H. Saigon

— Chứng Phimosis chỉ là một cái tật nhỏ. Nên đến BV Bình Dân nhờ cát đi. Chỉ 1 tuần sau là lành. Không có hại gì cho vấn đề sinh dục.

— Nếu không cắt, cũng có thể lâm trở ngại một phần nào. Vì đó có trường hợp không có con vì người đàn ông bị Phimosis mà không biết đi chữa.

TRỊ BỊNH...
Thận suy, đau thũng, chói nước, bụng lớn, lao tổn, ăn ngủ không được đau đa có gân kinh nguyệt không đúng ngày...
Ông TĂNG - TÒNG
tự TĂNG-BÁ-KIÊN trị bịnh
NHÀ THUỐC
QUẢNG THÁI HÒA
60 đại lộ Hàm Nghi — SAIGON
K.N. số 624 B.Y.T. ngày 18-12-63

THUỐC ĐIỀU KINH
BẠCH-YẾN-HOÀN
VÕ - ĐÌNH - DẦN
Dùng cho phụ nữ : Lọc-huyết, bổ huyết, điều-kinh, Bổ cật, nuôi gan, yên phổi, thông khí, tan đàm, an thần. Bổ ngũ tạng. Trị đau lưng. Trị các chứng bàng. Đi.
Sản phụ nên biết SẢN HẬU Ô KIM HOÀN
VÕ - ĐÌNH - DẦN
Dùng cho đàn bà sau chửa : Giúp máu chạy đều. Giúp nhiều sữa cho con bú. (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) — TỔNG PHÁT HÀNH : số 532 Đông Khánh CHOLON (K.N. số 409-607 N. 16-12-63)

Thuốc bổ Máu Bồi bổ cơ thể
NGŨ TẠNG TINH Le Van Linh
Trị : Các bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, hồng ăn ít ngủ, lao tổn, lao lực, gầy yếu, đau mỏi khới. Phụ nữ kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.
Các chứng HO Ho khan, ho có đàm, ho phong, tang tức nguyc ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho vì đàm.
PHỂ TẠNG SỬU Le Van Linh
(Có đi bán ở các tiệm thuốc Bắc) — TỔNG PHÁT HÀNH : số 532 Đông Khánh CHOLON (K.N. số 409-607 N. 16-12-63)

CÁNH HỒNG MÁU

TRÌNH THÁM - VÕ HIỆP

Truyện dài NHẤT GIANG

SỐ 3

CHƯƠNG I

CÁNH HỒNG MÁU HÀNH ĐỘNG

Như địp hiếm có này họ có thể khoe khoang của cải và sự giàu sang của mình với mọi người.

Đúng chín giờ, bữa tiệc long trọng bắt đầu, ông Phụng Kỳ bàn hoàn đứng lên ra trước mấy vị ăn tuyên bố lý do của buổi tiếp tan không hết lời ca ngợi Hùng Minh cùng Mỹ Lệ.

Cả hai cùng bàn hoàn bước ra chào tất cả mọi quan khách. Hùng Minh mặc một bộ âu phục màu xám cắt rất khéo làm nổi bật hẳn thân hình nở nang và khỏe mạnh của chàng. Ai trông thấy Hùng Minh cũng thầm khâm phục và thèm có được cái phong độ uy nghi như chàng. Một phong độ để làm cho nhiều cô gái phải yếu lòng và thầm cảm chàng.

Còn về phần Mỹ Lệ, quả đúng như cái tên của nàng mà ông Thành Sơn đã đặt, Mỹ Lệ không những có một nhan sắc mê hồn, còn có cả một tâm hình của đối như một bức tượng thần vệ nữ. Thân hình nàng có một kích thước đúng ly tuông mà bất cứ một thiếu nữ nào cũng phải thèm thuồng mong muốn được như vậy.

Sau khi Hùng Minh và Mỹ Lệ thân đi chào từng bàn một và hàn hoan nhận những lời chúc tụng và những trăng phào tay nồng nhiệt của họ, bữa tiệc khởi đầu cùng với những bản nhạc khích động thật vui tươi. Mọi người vui vẻ ăn uống, cùng tiếm tác khen ngợi Hùng Minh và Mỹ Lệ cùng sự giàu sang của chủ nhân.

Điểm qua các bàn, khập một các vị quan khách, người nào cũng ăn mặc thật vẻ cùng lộng lẫy và sang trọng. Nhất là các bà, các cô người nào cũng thi nhau chưng diện và đeo những thứ nữ trang qui giá đắc tiền nhất như Kim cương, vàng, bạc, Thúy xoàn, Bạch ngọc, Hồng ngọc cùng những thứ ngọc trai hiếm có v. v...

Ngoài ra, trong số quan khách, người ta còn nhận thấy có cả ông Le Phong giám đốc sở Công an.

Đến nửa chừng bữa tiệc, một bản nhạc êm dịu lần đầu được dàn nhạc nổi lên và ông Phụng Kỳ lại vui vẻ bước ra trước mặt vị ăn nói :

— Thưa quí vị, muốn đánh cho quí vị một ngạc nhiên thật bất ngờ để giúp vui chúng tôi tổ chức một cuộc rút thăm yêu cầu tất cả quí vị quan khách có mặt đêm tham dự, mỗi người trong chúng ta sẽ lần lượt rút một lá thăm trong đó có lời chỉ định mình phải làm một công việc để giúp vui như : phải ca một bài, phải biểu diễn một tài mọn v. v... quí vị ai đồng ý không ?

Mọi người vì hơi men nhất là các ông và các thanh niên cùng nhao nhao lên : đồng ý ! đồng ý ! đề tỏ vẻ tán thành lời đề nghị hấp dẫn đó, vì nơi họ ngồi mỗi bàn đều có một thiếu nữ hoặc một bà thật đẹp nên họ rất hy vọng được xem phái yếu biểu diễn và được cùng họ thiếu vui.

Ông Phụng Kỳ thấy mọi người tỏ vẻ tán thành như vậy thì ông lại vui vẻ tiếp lời :

— Vậy để mở đầu cho cuộc rút thăm này' chúng ta sẽ cho nhà vô sĩ vô dịnh Hùng Minh được cái hân hạnh rút là thăm đầu tiên rồi sau đó, sẽ đến lượt cô Mỹ Lệ và lần lượt theo vòng đến các vị khác...

Nói xong, ông liền khẽ vẫy tay ra hiệu một cái lập tức, từ phía trong, một thiếu nữ tuyệt đẹp bước ra. Cô gái mặc một bộ đồ bó sát lấy thân hình duyên dáng nên trông rất hấp dẫn. Trên tay cô ta có bưng một chiếc hộp, ở trong đựng đầy những lá thăm đã viết sẵn và gấp lại kỹ càng trông thật đẹp. Cô ta lễ phép cúi đầu chào tất cả mọi người, một lượt rồi uyển chuyển bưng chiếc hộp đi về phía bàn Hùng Minh ngồi.

Mọi người cùng hồi hộp và xôn xao bàn tán vì không biết Hùng Minh sẽ rút được lá thăm gì. Trong khi đó, cô gái đã đến trước mặt Hùng Minh và mỉm một nụ cười thật vui để chào chàng. Nàng khẽ bảo chàng :

Ông hãy lấy ngay lá thăm ở trên cùng ấy, sẽ có một bất ngờ cho ông, ông Hùng Minh ạ.

Hùng Minh vui vẻ làm vừa lòng người đẹp ngay, không phải chàng có ý nịnh đàm, nhưng vì tính chàng vốn dễ dãi và ít khi muốn làm cho bất cứ một ai phải phật ý vì thế, Hùng Minh lấy ngay lá thăm ở trên cùng và vui vẻ mở ra.

Mọi người cùng nghiêu cổ đồng dậy chờ đợi xem Hùng Minh sẽ phải làm gì, nhưng họ chợt vỡ cùng ngạc nhiên khi thấy chàng vừa mở lá thăm ra, chợt biến sắc mặt và ngưng vội lên đôi mắt có gân xanh đang ở trước mặt mình ; trong lá thăm của Hùng Minh có một giòng chữ kỳ quái như sau :

« Biết điều hãy ngồi im ! không được động dậy ; tính mạng của anh và Mỹ Lệ sẽ bị nguy ngày, nếu cái lời, anh sẽ bị mất mạng ngay ! »

Chữa đăng Cánh Hồng Máu
Kim phương ở

Ngay ở phía dưới là hình in một bông hồng thật to và đỏ chói như máu...

Giữa lúc Hùng Minh vừa ngừng đầu lên nhìn có gái và chưa kịp và chưa kịp có một phản ứng gì thì chợt :

— Âm ! Âm !

Nhiều tiếng nổ thật to, thì nhau liên tiếp nổi lên ngay ở giữa gian phòng.

(*Còn nữa*)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VỤ ÁN HOA-BẮC

ĐẠI GIÁN-ĐIỆP

của *MAI-NGOAI-KHACH*
dịch-giả họ TRƯƠNG-CUNG

(Tiếp theo)

PHẢI THÊM HỌ TẠ MỚI ĐỦ TAY « XOA »

Đêm ấy chưa có cuộc thẩm-vấn gì hết. Sáng hôm sau, hắn được giải đi giam tại « Nhà giam của quân đội Hà bắc » trong pháo cục Đông thành.

Trong cuộc đối chất tại đây, hắn gặp bọn đồng chí Tạ Si Viêm, Đinh lực Hành, Chu kiến Quốc, Thạch Thuần.

Vì tang chứng quá rõ ràng, không chối cãi vào đâu được nên cả bọn đều cung nhận hết thảy.

Đối với Tạ Si Viêm thì công việc bắt giam này không khỏi có chút nhiều khó. Thực ra thì tài liệu xác thực rằng họ Tạ có thông lưng với giặc chưa tìm ra đủ.

Tuy nhiên, do lời những nhân phạm kia khai ra tạm không thể tránh khỏi thi hành lệnh giam giữ được.

Vì thế, khi bắt Tạ Si Viêm, nhà đương cục phải xếp đặt, do Nghê siêu Phạm cùng viên Cảnh sát cục trưởng Bắc bình là Thang vĩnh Hàm, hiệp đồng với viên Xử trưởng trung bộ Ngô quý Sư. Trường quan là *Hồ* chung Kinh hương dọn, cùng tới nhà họ Tạ.

Ngày thường, họ Tạ sinh hoạt hết sức phóng lãng được lu nhân rồi, thường có mặt ở khắc vu trường hoặc tìm chỗ đánh bài ở nhà Hồ chung Kinh.

Ngày thường Tạ và Hồ rất thân mật, cho nên đêm hôm ấy chợt thấy Hồ tới tìm, Tạ cũng không lấy làm lạ ! Và thậm tâm họ Tạ vẫn yên trí rằng công việc giữa hai vợ, Đơ tâm Thanh được giữ hết sức bí mật, quyết không thể bại lộ được, cho nên ngay lúc đó hắn vẫn bình tĩnh như thường.

Hồ chung Kinh vốn tính hoạt kê, ông ta tiến thẳng đến phòng ngủ gọi cửa, dựng Si Viêm dậy, vừa cười vừa nói rằng « Bạ chân đợi một », sở dĩ phải tốn đầy tìm « đăng « xoa » mạt chược, gọi tắt là « xoa », hãi bốn người chơi mới thành cuộc).

Họ Tạ lúc đầu hết sức từ chối, nói rằng sớm mai có nhiều việc, không thể thức suốt đêm được.

Hồ chung Kinh cười ngặt nói :

— Công việc sớm ngày mai ư ? Mặc chi... nó đấy ! Chỉ cần thối vài liều « bạch công », lo mà chẳng lính như sáo. . . Hiện giờ hãy biết « ba người. . . đợi một » không đi chúng tớ sẽ uy hiếp bằng. . . súng sáu cho mà coi !

Nói xong, Hồ chung Kinh khoác tay Si Viêm lôi đi. Tạ và Hồ đi khỏi rồi, một lúc sau nhân viên ban đặc vụ mới áp vào nhà họ Tạ lục soát khắp nơi, rút cục chỉ thu lượm được một số thư từ của các tư nhân giao thiệp, bèn giữ lấy làm tài liệu tra xét về sau !

Tại nói chuyện, Si Viêm cùng mấy người ra khỏi nhà, lên xe hơi, một mạch tiến thẳng vào trong Sở điều tra Cảnh bị của Tư lệnh bộ ở Đông thành.

Vừa bước xuống xe thì Hồ chung Kinh vụt biến đâu mất, còn lại Nghê siêu Phạm với Thang vĩnh Hàm kèm sát hai bên họ Tạ.

Tối đấy họ Tạ đã biết sự việc chẳng lành rồi, — khốn nỗi cung không còn cách gì trốn thoát được, chỉ còn cách ngang nhiên tiến thẳng vào nơi phòng giấy.

Mọi người ngồi cả vuông, họ Thanh và họ Nghê chỉ đem những câu chuyện phiếm ra nói. Nghê siêu Phạm vốn beo mập, bạn bè ở đây đặt cho cái tên gọi đùa là « cậu cả bệu » Thấy họ Nghê cứ lại nhai nói những chuyện không đâu, Si Viêm lúc đó cũn làm ra vẻ tự nhiên cất tiếng hỏi :

— Này cả Bệu ! sớm tinh sương tớ đã phải có mặt ở sở rồi, hơi sức đâu mà ngồi nghe các câu « đầu lào » mãi. Việc « xoa » không thành rồi, vậy đề tớ trở về ngay, may ra còn « Gớ gạc » cho đỡ mất được chút nào chăng !

Tối đấy, Nghê siêu Phạm đành phải nói trắng ra :

— Không được mà ! việc sở sẽ có người làm hộ cho ! Giờ chưa vội được, vì Lý Chủ nhiệm có việc rất khẩn yêu muốn hỏi anh đó !

(CÒN NỮA)

— Số 37 — *Truyện dài tình cảm của* **SĨ TRUNG**

Nó nghĩ rằng không ai thương chị em nó bằng cha mẹ nó và nếu sống xa cách hai người cao cả đó, chúng nó sẽ lơ vơ, cô độc vì cô đủ thứ quả, bánh ngon lành, kỳ thú.

Hùng nghĩ đến ngày mai của đời Ngọc, Mẫn và bất thương hại chúng nó vô cùng. Chàng đã từng nếm mùi vị cay đắng của đời trẻ mồ côi nên bây giờ đây chàng cảm thông rất xa ý nghĩa của đời trẻ mồ côi đang ở trước mắt chàng.

Nghe Sương mở lời dự đó Ngọc vẻ quở ở với mình Hùng đã thấy giận sôi lên rồi nên khi Sương vừa mới nói « Ba con đi xa lâm không về nữa đâu; mà con mai mốt đi lấy chồng bỏ tụi con lại không đem theo đâu... », chàng bước nhanh vào trong. đến trước mặt Sương gắt giọng :

— Hai chấu nó còn con nít, bà đừng có phỉnh gạt hăm dọa chúng nó. Chưa gì mà mấy người đã muốn chiếm đoạt con cái của người ta rồi. Mấy người có quyền gì? Dù sao mẹ của chúng nó còn đó chớ đâu phải chúng nó đã là con mồ côi cha mẹ đâu ? Vả lại chưa có gì xác thực về cái chết của anh Long kia mà!

Sương buông Ngọc ra, quác mắt giận dữ nhìn Hùng nói lớn :

— Ông là người dưng nước lã Ông cũng không có quyền gì can thiệp vào chuyện gia đình chúng tui. Tụi tui có muốn chia gia tài của thằng Long đâu mà. Tui thương phận của hai cháu nó nên tụi tui muốn gánh hớt trách nhiệm của mợ Ba nó. Như vậy là chúng tui muốn cực, muốn khổ chớ có được sướng ích gì đâu mà ông mắng... nhiếc tụi tui ?

Điểm bồi thêm :

— Cái ông nầy mới là lạ ghê ! Người ở ngoài mà cứ muốn can thiệp vào chuyện gia đình người ta. Hay là ông đã có tình ý gì với ...

Hùng trừng mắt chỉ tay thẳng vào mặt Điểm quát lớn :

— Nè, đừng nói bậy bạ đa nghe. Tôi không vị nể đâu! Từ sớm tới giờ mấy người chỉ toàn ăn nói không đầu vào đầu hết. Rõ là mấy người định tâm lợi dụng tài nạn của anh Long để làm khổ chị Thủy. Một lối trả thù em gái, chị dâu hèn nhát đê tiện ... đáng khinh !

Sương giận tái mặt, đứng lên đến bên Điểm, tru treo :

— Như vậy là ông định can thiệp vào chuyện gia đình người ta đó hả ? Ai mượn ông ? Ai mượn ông ? Thằng Long là em ruột tui, con Thủy là em dâu tui. Ngọc, Mẫn là cháu ruột tui, gia đình nầy là của bà con, giòng họ tui... tui không không quyền có ý kiến gì sao ?

Hùng cười nhạt :

— Bà có quyền chớ sao lại không. Nhưng quyền đó là quyền ăn ủi, vỗ về nỗi đau đớn của chị Thủy, quyền giúp đỡ chị ấy vượt qua mọi khó khăn, trở ngại trong những bước ruột tui, gia đình nầy là của bà con, giòng họ tui... tui không không quyền có ý kiến gì sao ?

Hùng cười nhạt :

— Bà có quyền chớ sao lại không. Nhưng quyền đó là quyền an ủi, vỗ về nỗi đau đớn của chị Thủy, quyền giúp đỡ chị ấy vượt qua mọi khó khăn, trở ngại trong những bước ruột tui, gia đình nầy là của bà con, giòng họ tui... tui không không quyền có ý kiến gì sao ?

— Tui xin nuôi hai đứa cháu là giúp đỡ nó rồi.

— Bà nên xin luôn tính mẫu tử thiêng liêng của chị ấy đi để chỉ khỏi khổ đau khi phải sống xa con. Bà không có con nên bà không biết được thế nào là tình mẹ thương con. Ngày mai đây, chị Thủy chỉ còn có hai con để làm nguồn an ủi hữu hiệu lúc sống xa vắng, buồn nhớ chồng.

Điểm nói xen vào :

— Nhưng cũng ngày mai đây chỉ đi lấy chồng! Chỉ còn trẻ đẹp, chỉ sẽ có con nữa. Đời chồng sau của chỉ sẽ đối với hai con anh Ba tui như thế nào ? Giờ có đồng ý với tui rằng : con Ngọc thằng Mẫn sẽ chịu cảnh khổ sở của kiếp con riêng hông ?

Hùng nhún vai đáp :

— Chị Thủy có bước thêm bước nữa hay không là quyền của chị. Nhưng chuyện ấy còn xa vời lắm, làm sao bây giờ ai có thể đoán được. Có ! điều chắc chắn nhất là chị ấy có quyền giữ nuôi các con của chi mà không một ai có thể bắt buộc chị phải giống xa chúng nó cả. Con sống với cha, hoặc với mẹ chớ không có lý do nào bắt chúng sống chung với cô, bác cậu mợ khi chúng chưa phải là trẻ mồ côi.

Thấy mình đã đuối lý trước luận điệu sắc bén, cứng rắn của Hùng. Sương nói ngang :

— Ông nầy ăn nói ngang tàng quá. Cái vẻ với ông chỉ thêm mệt chớ không có ích lợi gì hết. Đợi mợ Ba nó về đây rồi sẽ tính. Để coi tui có bắt được thằng Mẫn con Ngọc hông cho biết mà.

— Tôi dám cá với bà đó. Vả nếu bà và cô dây dùng áp lực để bắt ép chị Thủy thì tôi sẽ ...

Điểm cướp lời chàng, gay gắt hỏi :

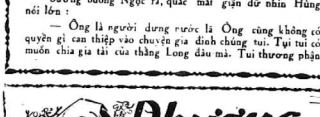
— Thì ông sẽ làm gì ?

— Tôi sẽ bình vực chị ấy đến kỳ cùng. Ở Sàigôn không thiếu gì cò bốt ...

Sương la lớn :

— Ông hăm dọa chị em tui đó hả ? Vậy xin mời ông bước ra khỏi nhà nầy ngay. Đi ra ngay.

(Còn nữa)



của THỌ HẬU phóng tác

— Số 15 —

Một hôm tôi phải đứng gác nhà một đại tá. Ông là một người còn ít tuổi rất vui tính. Tôi cả sĩ quan hạ sĩ quan, đều trông đều hay qua lại nhà ông, trong cô người ta còn nhớn thấy có các nghệ sĩ, vũ nữ trong vùng. Vì phần tôi, tôi cảm thấy như là mọi người đều chỉ đề mà đùm ngô tôi... Nhưng kia trong đám vũ nữ mạn ngược theo sau ông giám-binh, tôi thấyco bóng dáng của người tôi yêu...Nàng an mặt thật đẹp, y như người mường thực xưa, khan trắng, yếm hồng, chiếc xiêm qua gối, áo the kín mít cổ. Chiếc áo ngắn thêm vòng kim-tuyến, đôi hài thêu xanh xanh càng lòng lành, với những hoa thiêu kim tiền. Tay nàng cầm phách, tay cầm sênh. Đi theo nàng có một bà già và một người kép già cầm đàn. Sẽ có những bản ca vũ-nhạc rất là hấp dẫn và rất mê ly.

— Phương Mai nhận ra tôi và chàng tôi nhìn nhau rất lâu. Lúc bấy giờ không biết lấn trốn vào đâu.

— Chào quan, hôm nay quan Phải đứng gác như một chú tích...

Tôi chưa kịp trả lời, nàng đã đi nhanh vào nhà trong. Tôi trông thấy mọi người nô đùa vui vẻ, biết bao nhiêu sĩ quan đã nô đùa với nàng và đã ri rằm nói bên tai nàng những lời to nhỏ. Mặt tôi đỏ lên. Nàng có trả lời gì hay không, tôi không được biết. Nhưng chắc chắn rằng, từ lúc ấy tôi đã thấy yêu nàng. Và đã hai ba lần tôi muốn sống vào nhà trong đám cho mỗi chàng sĩ quan đó mấy anh một phát gươm cho rồi đời. Tôi đau khổ ...suốt một tiếng đồng hồ. Buồn ca-vô khi ra về, nàng đến bên tôi sẽ bảo.

— Em sẽ đợi anh ở quán Anh vũ bên Đông hàng nhé.

Nhe nhàng, thu thới, nàng đi theo mấy người đào kép gia ra ngoài cổng mất hút.

Sau buổi gác ấy, tôi đi ngay sang Đông Hưng, tìm tới quán Anh vũ. Không nên quên rằng hôm đó tôi an mặc rất lịch sự, đầu chải bóng, râu ria cạo nhẵn nhác. Trông thấy tôi nàng mừng lắm, nàng khoác tay tôi dắt ra cửa. Tôi nói :

— Ta giết Hắc thủ Thiên vương với Tăn trung Nhi ác thì có việc gì bàn đến thư... nó ?

Thiên sĩ lắc đầu nói :

— Đoạt hồn kỳ hai lần xuất thế, ác tích như nơi, bọn vô lâm Tây Bắc ai mà không mang giết đi mới cam lòng ? Bố Khánh chẳng qua chỉ là ra tay giết một kẻ đã đành lên ấn ma thần, việc đó sẽ chi mà phải giận !

Đoạt hồn kỳ bỗng quác mắt rồi lớn tiếng quát rằng :

— Thiên sĩ lão đạo ! Anh chớ có «ngâm máu phun người». Từ hai lần xuất hiện tới đây, ta đã làm những gì mà bảo rằng ác tích tày non ? Anh kể ra ?

Đạo trưởng gật đầu, bấm tưng đốt ngón tay và đếm :

— Trên Ngọ mi Kim đình, đã xoa hãy đầu hiệu cho bản người đi vả chỉ lưu độc cổ dấu hiệu của Đoạt hồn kỳ lai. Ở Lữ tương Sơn, đã thám sát ba người con của Hoạt Thủ Thần lang Thường tử Tuân tại Bạch long đôi, một lúc tan sat Tăn nhất Đạo trưởng, Trí kinh Thiên sư, Trường bạch Bát hàng, Tiên đường Xong hiệp, cả bọn ra người, Dàng thả đoạn áp bức, cần đồ, lâm phân kinh thác mạch Khả Linh, lại lưu hịp cướp lấy quân Võ...!

Không đợi Thiên sĩ nói hết câu, Đoạt hồn kỳ phẫn hận nổi cướp ngang :

— Thiên sĩ lão đạo nghe đây ! Anh đã nghe thiên hạ ca ý i uyên tin, vu không bôi nhọ ta, thì đã có trăm miệng ta cũng khó phân trăm ra được. Đăng nay, nếu nhân chi nhiều mặt trăm, ta cũng sẵn sàng tiếp được, nếu không hãy đem cho Bố Khánh tính lại, rồi hẹn với cha con hắn tới «Tương sinh kỳ» phụ cận Tiểu bạch hoa sơn ở Đăng hải ma coi xem !

Thiên sĩ có vẻ ngạc nhiên hỏi :

— Tương sinh kỳ ư ? Ta không tin rằng cái lão Hoa thương tay, tuổi ngày vừa đầu vào rượu ấy, lại có thể và có thể giơ giáo quyết giúp anh được gì ?

Đoạt hồn kỳ hơi gật đầu, sẽ cười và nói :

— Hoa thương sự ! Người lão sáng mà tâm lão chẳng nhìn mặt hoa hay, ba đầu ! Không như người đời chỉ có đầu mà chẳng có óc, có mắt mà thiếu con người ! Nếu anh đồng ý với hắn cùng ta, thì ngày bảy giờ tam cáo biệt, vì ta có việc khác gấp phải đi luôn.

Đoạt hồn kỳ vừa toan quay đi, thì Thiên sĩ lại hỏi :

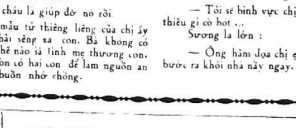
— Tăn Trương sinh kỳ, ngũ Lão tay ấy mất coi ! Được lắm ! Nhưng không hẹn rõ ngày tháng để ta cùng nhân cha con Bố Khánh gặp anh ?

Đoạt hồn kỳ bật cười, trăm ngàn mặt giấy rất nói :

— Trung thu sau một ngày, trăng mười bề rất ngoạn mục.

Vậy ngày đó, Hòa thương Say, Đao sĩ Sa, cha con Bố Khánh, thêm ta là kẻ mà người người đều cho là Đoạt hồn kỳ hung ác, chúng ta mở một cuộc gọi là «Đông hải Tương sinh kỳ thinh hội», chả cũng xứng đáng lắm sao ! Chỉ tiếc Gia cát Nam bắc lão huynh, lão nay không được an tức, chẳng biết con sống hay chết, Lại một phen nữa Cân khâm Ngũ tuyệt so tài tỉ thí cùng phu, nếu thiếu cây «Kích thần bút» của anh ta, thì cuộc vui cũng giảm khí sắc không ít !

(còn nữa)



Vấn đề mãi-dâm trong LỊCH SỬ LOÀI NGƯỜI

Biên khảo của THANH CÁC

(Tiếp theo)

Trước kia các Tai du tất nổi tiếng về sắc đẹp cùng như về lịch thiệp trong khu Yoshiwara.

Ngày nay không ai đến khu Yoshiwara để kêu các nàng Tai du nữa, nếu các bạn có địp sang Nhật Bản, vào khu Yoshiwara mà gọi đem lại một nàng Tai-du thì không ai hiểu bạn muốn gì cả. Thực ra ngày nay chữ Tai-du thinh thoảng cũng được dùng để chỉ các kỹ nữ tự do trong thành phố, kỹ nữ hành nghề vì tư chất và năng khiếu. Các nữ thân kín nhất của các chăng phòng lưu công tử là được một Tai-du để lại vào mất xanh. Cũng như Sapho bên trời Tây Tai-du là một tước vị mà các Ou-rang đều mong muốn tiến tới, tức như là đã chiếm được một địa vị trong hội sang thi nhân của Đô thị Ái tình.

Bởi vì muốn được lên hàng Tai du, các nàng kỹ nữ phải có một sắc đẹp, một tư thực, một tàn bản học vấn, một tình thân, một sự lịch thiệp vượt xa hẳn các bạn đồng nghiệp mình. Người ta con có thể phân biệt các Tai—du bằng số lượng gia nhân mà nàng nuôi trong nhà và giá tiền những đồm hoan lạc.

Các Kô-di đột-tô thì tuy kém các Tai-du, nhưng không bị bọn chủ chứa bắt buộc phải tiếp khách hàng đêm và không phải ngồi bày hàng ngoài cửa nơi buồi chiều. Họ cũng còn được hưởng 1 số đặc quyền. Ngoài trừ thời kỳ mà tất cả những khach thanh lịch, hào hoa có phong trào bỏ bạc nhàu tại khu Yoshiwara, bình thường mỗi buổi chiều các nàng chỉ phải đi tắm bộ vài phút tại các đại lộ Nakano-chô (trong khu Yoshiwara).

Trong các nàng đợi ăn nếu các chủ chứa muốn trưng bày các nàng kỹ nữ thì các ku-rô đọ-to được ngồi trên những chiếc chiếu đài tiêu, đàng trước những tấm phông mỹ thuật, các nàng ngồi ở tận trong cùng như những bà hoàng, bà chúa trước trào đình uy nghi của họ vậy.

Các nàng có nhiệm vụ dạy đủ những có học viện, các có tập sự các nghệ thuật chiều khách, các bí quyết quyến rũ lòng người.

Các nàng Su-bê-nê đọ-tô theo nghĩa chữ Hán vừa có nghĩa là lịch sự vừa có nghĩa là chủ bài tạo số 8.

Các nàng T-ác-kô nguyên xuất thân từ các gia đình quý phái. Họ bị các tòa án vô đoán phạt day đến khu Yoshiwara nay. Thường sau khi tòa tuyên án thì các ông Hoàng, ông Châu, ông Tổng đốc hay Lý trưởng được quyền xử chung thân.

Các nàng I-ác-kô phần lớn là xuất thân tại các gia đình trưởng giả hay quý phái, họ tế cáo về các tội như : hạnh kiểm xấu, ăn thân, mất nết ngoại tình, làm nhục gia phong, thực ra đó số gọi là bất hiếu, bất mục vì không tuân lời thì dạy rất phong kiến của cha mẹ. Thời gian các nàng bị day có thể từ ba đến mười năm, các thầm sử nay được viết trong rất nhiều cách và thể hiện ngay cả trang các lớn ca :

« Cha mẹ ép duyên sau đau phải thực lòng thương con, mà lại cảnh là những kẻ thù tan bạo nhất của các con vậy».

Các kỹ nữ thuộc gia cấp dưới con có loại Ka-mi-xê-dọ-rê mỗi lần tiếp khách vơi giá vai trăm « Man » tiền vai các triều xưa.

Nói về giá tiền tiếp khách của các kỹ nữ, nhà kỹ sự Nhật bản, ông Shorou đã kê tên các giá cấp kỹ nữ từ 1781 đến 1829 và có ghi giá biểu mỗi hạng.

Theo ông loại kỹ nữ đắt tiền nhất là Yodhôsi được sánh với các Ou-rang (giá tiền : 12 yen 50 đến 17 yen50)

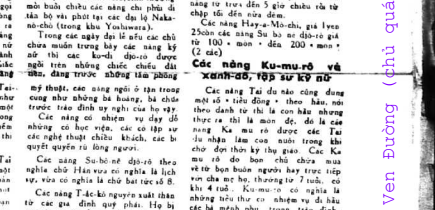
Các nàng Yo-si-ki Mô-chi giá 2 yen, 50. Giá làm việc của các nàng từ trưa đến 5 giờ chiều vì từ chập tối đến nửa đêm.

Các nàng Haya-Mô-chi, giá 1yen 25cân các nàng Su bô ne đọ-tô giá từ 100 « mon » đến 200 « mon » (2 cac)

Các nàng Ku-mu-rô và xanh-đô, tập sự kỹ nữ

Các nàng Tai du nào cũng đưng một số « tiểu đồng » theo hầu, nói theo danh từ thì là con hầu nhưng thực ra thì là môn đệ, đó là các nàng Ka mu rô được các Tai du nhận làm con nuôi trong khi chờ đợi thời kỳ lớn khôn. Các Ka mu rô đo bon chủ chứa mua về từ bọn buôn người hay trực tiếp với cha mẹ. Nhà thường từ 7 tuổi, có khi 4 tuổi. Ka-mu-rô có nghĩa là những tiểu thư có nhiệm vụ đi hầu các bà mệnh phụ trong trào đình. Trong lau đầu của quan ta trong những tiểu thư nay phải đợi một lớp học đặc biệt. Lúc nếp cùng phải bận đồ trang cho đến tuổi cập kê.

(Xem tiếp trang 2)



Số 86 HỒI 5

THẤT LÝ SƠN THỰC LẦM DỊ NHÂN

Nguyên bản tính Bố Khánh hết vức cao ngạo, nay lỡ lãng bị bại, thì cảm thấy vô cùng hổ thẹn, cho nên vừa dứt lời, chàng quay ngược ngựa phóng nhưa lướt kiếm còn lại đâm thẳng vào ngực mình!

Đoạt hồn kỳ giữ đúng lời hen cũ cần lấy kiếm chỉ không thêm giết người, và cũng không muốn gây kết oán thù quá sâu với «Bắc kiếm» vì thế vội nhảu tới giải cứu. Nhưng không kịp... tả do đen vừa phát một cái, thì từ trong bụi trắc rậm bên ao vụt tỏa ra một luồng gió mạnh với một bóng người như chớp, tranh tiến vọt tới !

Lần gió mạnh như bão ấy hướng vào Đoạt hồn kỳ tập đến con bóng người kia thì tanh như điện xet vô phía Bố Khanh. Đoạt hồn kỳ «bắt gió» biết ngay rằng kẻ kia chẳng phải tay vừa đánh bỗ không thể cứu cập Bố Khanh kịp, tay do đen vội nhảm vào phía luồng gió phát mạnh một cái. Hai luồng gió mạnh gặp nhau «ầm» một tiếng, chấn ngược lại, xé ra, hai bên bên thành một thứ gió giật hai chiều giống co, vừa lôi vừa bẻ gây sập mấy gốc cây lớn gần đó, trong khi chân phải Đoạt hồn kỳ cũng bị dị chuyển đi, đất chát. Đoạt hồn kỳ không khỏi giật mình khi gặp một sức cũng phá đặc đại như vậy. Trong một phần trăm của cái chớp mắt, Đoạt hồn kỳ nhận ngay ra người kia là một đạo sĩ trọc ngoài năm mươi tuổi, mình khoác chiếc áo bào rách, chân đạp dép cỏ, hành dáng đều với Đoạt hồn kỳ không phải là xa lạ, chính là Thiên sĩ Đạo trưởng, biệt hiệu «Tây đạo» hai chục năm trước cùng Đoạt hồn kỳ cùng liệt danh trong hàng «Cân khâm Ngũ tuyệt».

Vế phần Thiên sĩ, tức thăng thốt cũng không ngờ rằng Bố Khanh phần chỉ tự sát. như thế. Thấy chàng trở gươm quay vào ngực, Đoạt trưởng một mặt lo ngăn giữ, Đoạt hồn kỳ lại vì e ngại ông ta bước có ý hại chàng chăng, một mặt nhào tới đon bắt tay có tay chàng. Cũng may là cần kỳ, lưỡi gươm mới ngập vào ngực vài ba phân thì bị bàn tay thép của Đạo trưởng thộp đăng, lưỡi gươm theo tay Thiên sĩ bật trở ra chả ngực chiếc áo vảng của Bố Khanh lập thời loang loang máu đỏ, chàng vừa giết mình vừa đau, ngất đi, tê xuống !

Thiên sĩ giơ tay vế phía gian nhà có vẩy một cái. Phương Bách Xuyên từ trong cửa sổ vọt mình ra như mũi tên, thoáng cái đã ôm xác Bố Khanh đem vào nhà, lấy thuốc cầu thương ra băng buộc.

Thầy Thiên sĩ xuất hiện, đã lấy làm lạ, nay thêm Bách Xuyên nữa lại càng ta hơn, Đoạt hồn kỳ đôi mắt loáng loang, liếc nhìn chung quanh một lượt,

Thiên sĩ Đạo trưởng lắc đầu mới cất giọng lanh lảng nói :

— Lão Bố Côn chỉ sinh được một mình nó. Nếu chẳng may có mệnh hệ gì ở chỗ Thất lý sơn nầy, tất nhiên lão sẽ rời khỏi Yên sơn, thế quyết trả thù, như vậy tránh sao khỏi lại gây nên một phen hạo kiếp cho rừng núi!

Đối diện với một tay cường lực ngang hàng với mình như Thiên sĩ Đạo trưởng, tuy thái độ ngông cuồng của Đoạt hồn kỳ càng xẹp đi ít nhiều, nhưng vẻ ngạo nghễ vẫn còn y nhiên trong giọng nói :

— Thiên sĩ lão đạo nghe đây ! Anh đã nghe thiên hạ ca ý i uyên tin, vu không bôi nhọ ta, thì dù có trăm miệng ta cũng khó phân trăm ra được. Đăng nay, nếu nhân chi nhiều mặt trăm, ta cũng sẵn sàng tiếp được, nếu không hãy đem cho Bố Khanh tính lại, rồi hẹn với cha con hắn tới «Tương sinh kỳ» phụ cận Tiểu bạch hoa sơn ở Đăng hải ma coi xem !

Thiên sĩ có vẻ ngạc nhiên hỏi :

— Tương sinh kỳ ư ? Ta không tin rằng cái lão Hoa thương tay, tuổi ngày vừa đầu vào rượu ấy, lại có thể và có thể giơ giáo quyết giúp anh được gì ?

Đoạt hồn kỳ hơi gật đầu, sẽ cười và nói :

— Hoa thương say ! Người lão sáng mà tâm lão chẳng nhìn mặt hoa hay, ba đầu ! Không như người đời chỉ có đầu mà chẳng có óc, có mắt mà thiếu con người ! Nếu anh đồng ý với hắn cùng ta, thì ngày bảy giờ tam cáo biệt, vì ta có việc khác gấp phải đi luôn.

Đoạt hồn kỳ vừa toan quay đi, thì Thiên sĩ lại hỏi :

— Tăn Trương sinh kỳ, ngũ Lão tay ấy mất coi ! Được lắm ! Nhưng không hẹn rõ ngày tháng để ta cùng nhân cha con Bố Khanh gặp anh ?

Đoạt hồn kỳ bật cười, trăm ngàn mặt giấy rất nói :

— Trung thu sau một ngày, trăng mười bề rất ngoạn mục.

Vậy ngày đó, Hòa thương Say, Đao sĩ Sa, cha con Bố Khanh, thêm ta là kẻ mà người người đều cho là Đoạt hồn kỳ hung ác, chúng ta mở một cuộc gọi là «Đông hải Tương sinh kỳ thinh hội», chả cũng xứng đáng lắm sao ! Chỉ tiếc Gia cát Nam bắc lão huynh, lão nay không được an tức, chẳng biết con sống hay chết, Lại một phen nữa Cân khâm Ngũ tuyệt so tài tỉ thí cùng phu, nếu thiếu cây «Kích thần bút» của anh ta, thì cuộc vui cũng giảm khí sắc không ít !

(còn nữa)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đăng)

THỜI LUẬN
THOI LUAN DAILY NEWSPAPER

Hội nghị giữa ba...

(Tiếp theo trang 1)

Theo một tin của hãng thông tấn UIP, đăng trong báo Saigon Daily News, một hội nghị tay ba giữa Ma-Lai-Á, Nam Dương và Phi luật Tân đã họp ở Bangkok trong ngày thứ ba mùng 3 tháng 3.

Ít ngày là lần thứ hai mà các Ngoại trưởng họp để giải quyết sự xung đột giữa Nam Dương và Ma-Lai-Á.

Thủ tướng Ma Lai và Tổng thống Pi-i trong tuần trước đã tuyên bố rằng cuộc xung đột đã kéo dài tới vài tháng rồi, và có thể đưa đến một cuộc chiến tranh thực sự giữa Ma-Lai-Á và Nam dương.

Nguyên nhân sự xung đột nay là tại Nam Dương cung cấp Phi-luật-Tân chống lại sự thành lập một Liên bang Ma Lai. Nam Dương cho là Mã-Lai-Á là một hình thức tái hình của Đế quốc Anh, nên gây sức ép quan Liên bang Mã Lai.

Sự xung đột bắt đầu từ tháng 9 năm ngoái.

tiếp theo 9 trang 1

cứu Kiệu, cầu Cùng lý, cầu Xa lộ, ngã Tư Bảy hiền, đường Nguyễn văn Cờ (chợ lớn) và cầu Thị Nghè. Ở mỗi đồn xuất hiện nhiều cán bộ nhân viên ý tế các trực đề kiểm soát và khử trùng nước, bằng cách đổ vào nhà lọc nước khử trùng vào 10 thước khối nước. Chỗ trên mỗi xe và ghi chú vào 1 quyển sổ của xe đó, kiểm thị có kiểm soát rồi.

Người các xe tư nhân, Saigon Thủy cục cũng cho 5 xe đi chở nước trong các xóm lao động và con dự định cho 2 xe nữa đi đổi ở các xóm trong vùng Gia Định với 1 gắn kín đính.

Tuy nhiên trong hiện tình, đồng bào cũng con đang làm vào tình trạng khan nước và cũng đang mong mỏi giúp hiểu quyền tăng cường thêm các xe đổi nước. (HTS)

tiếp theo 6 trang 1

chiến. Nghĩa là không cho bên Quốc gia cũng như bên V.C được nổ súng đánh giết nhau nữa. Việt Cộng đã thôa thuận ký nhận điều kiện, trước hai đồng chủ tịch : Anh và Nga, và tuyên bố lòng tạm sin tuần theo.

Vậy mà khi thay cả triệu đồng bào Bắc di cư vào Nam nhất định phải đối đầu những thêm bạn sau không bọn chúng ; tức thì vì cảm thấy chính nghĩa quốc gia sẽ thắng, chúng đã ngăn ngừa tổ chức chiến tranh, tiếp tục chém giết, bắt kẻ đến • Uỷ Hội kiểm soát đình chiến •!

Do đó, chúng đã vi phạm luật pháp quốc tế. Tất nhiên, chúng sẽ phải giải chung trước hậu quả không hay sau này sẽ đến với bọn chúng !

b) Huynh đệ tương tàn. — Việt Cộng vừa tổ chức lành đạo chiến tranh xâm lăng, vừa sử dụng đồng bào miền Nam phe tả tay cầm súng để phá hoại quốc gia dân tộc.

Kết quả đau thương là : nước nhà có nội loạn. Đồng bào huynh đệ cốt liên tiếp tàn sát lẫn nhau.

Bao nhiêu anh em bà con đã ngã gục trên chiến trường ! của cải tiêu hao dần hết !... Vậy, tương lai, xã hội Việt Nam sẽ suy nhược biết chừng nào ?

Trước những thảm họa giang sơn như vậy, người có ý thức quốc gia đều xác đáng, xót xa cho giống nòi. Chỉ riêng bọn chúng cùng thích thú, càng hăng say sôi đẩy đồng bào vào vòng tương tàn, tương sát, là tại sao ?

Thưa thăng : bọn CS chúng chỉ là những người cùng bàng xương thịt, nhưng thành phần không có « tran nao » ! Nghĩa là tuyệt nhiên mất hết tình cảm.

Cho nên mọi liên hệ gia đình, tình nghĩa phu thê, huynh đệ... thậm chí đến mẫu mà cha con... chúng cũng hoàn toàn coi như xa lạ, trên đời không hề có ! Chả thế, lo trong xã hội Cộng sản, nếu đồng chí nào để lộ ra ý thương yêu nhau, thì chúng bắt ngay đồng chí đó, con như đã phạm « tội tư sản », cần cho đi các công trường hay nông trường tập thể... để chịu « lấy nào » và phải phục vụ lao động, một thời gian tối thiểu là 3 hay 6 tháng.

Vì vậy, chúng đã thức đây anh em giết nhau, bố con, cơ chúng đều tỏ đánh đập nhau rất tàn nhẫn, tức là chúng chỉ dạnh « *huân luyện* » cho con người, theo phương pháp giáo dục riêng của chế độ CS.

Có học tập được đến độ cực tàn nhẫn phi nhân tại bỏ được hết những tâm tư, những cả tình riêng bệt, chỉ còn lẻ sống duy nhất là tuyệt đối phục tùng • mệnh lệnh Đảng •; người ấy mới được chúng cho gia nhập hàng ngũ đảng viên chính thống.

Bởi những lẽ đó nay, ta sẽ khó ngăc nhiên trong nhiều năm rồi, khi trong cố cuộc nội chiến hiện nay con kêu đài mái với tình trạng « bạyah đề tương tàn » thật đau xót và ngay hại vô cùng cho giống giống Việt Nam !... (Còn tiếp)

THÔNG CÁO CỦA T. L. Đ. H. S.

PHẬT-TỬ V.N.

Văn phòng Trung ương Tổng Liên Đoàn Học tinh Phật tử V.N. số 249 đường Sư Vạn Hạnh Chợ lớn thông cáo cho các Liên đoàn, Chi đoàn và toàn thể học sinh Phật Tử các trường Trung, Tiểu học công lập, tư thục toàn quốc được rõ :

tiếp theo 8 trang 1

giá 11đ. rồi) lúc ấy hàng ngày trong Đ.T và các tình trong toàn quốc đã bắt biết bao nhiêu vụ bắn và số kiến thiết cho đến tờ 11 đồng đến 12 đồng 5 cây một vé, và có khi tăng vọt lên đến 15 đồng. Nhưng phần tử đầu cơ bán quá sát, bởi tiền cũ quá tang cây, toàn là những thằng bé con, chỉ dám bán bán vé số lẻ. Vì những người nay đi mua lại của các nhà thầu tay gộc với giá quá giá chính thức đã ấn định mà phải trả bằng tiền mặt với điều kiện là trên giấy tờ ghi đúng giá Chính phủ ấn định. Nên sau khi bị bắt vì tội bán quá giá, bọn hàng buôn lẻ không thể lấm sau dựa vào hàng chúng cụ thể nào để tố cáo, vạch mặt chỉ tên, nhưng nếu có muốn tố cáo thì cũng không đâm, vì làm như vậy sẽ bị bọn cai thầu ngăng cung cấp vé số để bán nữa, thì làm sao kiếm cơm ăn.

Trong hợp gạo cũng tương tự, như thị trường buôn vé số trên đây, vì tư thời chế độ của Tổng Diệm trên đây, những phần tử bị bắt quả tang vì bán gạo quá giá là những tiểu thương, những bạn hàng lẻ bị trong trị mà thôi, chứ bọn Hạm chân thì vẫn phớn phở ngoài vòng pháp luật.

(Còn nữa)

tiếp theo 7 trang 1

— Thưa cô chị Bạ thứ ba.

— Đó là chị Cao thị Nguyệt hiện là Pháp vừa về nước ngày 9-2-1964

— Như vậy từ trước đến giờ chị Bạ vẫn ở bên Pháp.

— Phải, chị mới về đây thôi.

— Thưa, bây giờ chị ở ở đâu ?

Chúng tôi không được biết chắc nhưng có lẽ về Đà Lạt với bà mẹ trên đây.

Anh năng tán năm đã tắt bắn trên đồng tiền, hàng cây, chúng tôi vội thu xếp đồ đạc để ra về.

Ngày tối, chúng tôi đến bến đò Thốt nốt để tới tiếp tục đi tìm phỏng vấn nhân dân Trung tá Huỳnh

Sau ngày Phật giáo Việt Nam, vì nhận thức được trách nhiệm trước lịch sử chính mình, học sinh các giới trên toàn quốc đã đứng lên thành lập Tổng Liên đoàn Học sinh Phật tử VN. Trước tình thần cao quý đó, Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất, Bộ Quốc Gia Giáo Dục, các nhà mộ phạm và Phụ huynh học sinh đều cảm động vui mừng, tán dương những mỹ đức của học sinh các giới.

Nay Phật Giáo V.N. Thống Nhất thật sự, Tổng Liên Đoàn Học sinh Phật tử cũng được Giáo Hội nhà nước cho phép hoạt động hợp pháp, pháp lý thật sự.

Vậy các Ban Chấp Hành của các Liên đoàn, Chi đoàn Học sinh Phật tử ở các trường Trung, Tiểu học công lập, tư thục toàn quốc lập hồ sơ học sinh Phật tử của Trường mình, bắc đầu ngay tuần tới để xin hiện tại của Đoàn thể mình về Đại đạo Thích Liễu Minh, Tổng thư ký Trung ương, giúp Tổng liên đoàn lập thời hạn ấn định trong nhu cầu của thiết cho các đoàn ở địa phương.

Riêng những trường ở tỉnh xa, chưa thành lập kịp, nên thành kinh thưa lên quý Vị Hiệu trưởng của Trường mình để xin thành lập cấp thời các Chi đoàn và gửi hồ sơ lên về Trung ương cứu xét và để hoạt thực hoạt Trung ương sẽ gửi nội quy cùng những tài liệu cần thiết để cho các Đoàn sau.

Lay Phật gia hộ.

tiếp theo 4 trang 1

Đồng tranh (kì)	*giá mới*	*giá cũ*
Giá vé	28đ.15	25đ.2
Giá lẻ đó thành	29đ.50	26đ.13
Đường trắng nga : kí		
Giá vé	26đ.40	24đ.70
Giá lẻ đó thành	27đ.50	24đ.80

Giá này kể cả thuế sản xuất và tiêu bạo.

SÂN SƠ MÍT sên)

Đã cầu thương ra lần với phần, những con trùng như sơ mít, chậm chạp sau nhanh ra, người yếu đuối, sinh chưng dau sức 2 cạnh sưn tổng thước sân THANH XA, trong 2 gạo ra sân.

HO

Thuốc nước, thơm ngọt, dễ uống, mau khỏi là đặc điểm của thuốc HO THANH.XA.

MỒ HÔI TRỘM

Trẻ em kém ăn ít ngủ, quấy đêm, gầy ốm, ra mồ hôi trộm, uống 29A1 BÔ CHÂN ÂM THANH XA, rất tốt.

TẢ LỴ

Đi cầu ra nước, ra bọt, sống phân ra máu ra đàm, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA (thuốc mát tôm). Thầy kiến hiệu.

Nhà thuốc THANH XA

25 Ngô tùng Châu Saigon cửa trên 2 Con Vot

Cần thêm Đại lý khắp nơi, thể lệ dễ dàng, hoa hồng hậu.

K.N. B.Y.T. số 6932 18-12-63

NHÀ THUỐC Cự - Thất

287, GIA LONG — SAIGON

Chuyên chữa : Gây xương, bong gân trật khớp xương, nhức xương đau gân, đau đầu gối, bắp thịt, đau mình, cổ vai, đau lưng, chân tay run giật, méo miệng, tê bại, phong thấp, ngừa lô, thận hư và tất cả các bệnh về gân xương.

Tổng phát hành : Các loại thuốc Phong thấp, tê bại sau đây:

— Thuốc số 1 : Khu Phong Trừ Thấp Bổ Khí.

— Thuốc số 2 : Khu Phong Bổ Thận.

— Thuốc số 3 : Khu Phong Bổ Huyết.

— Thuốc số 4 : Hành Huyết Liên Xương.

— Thuốc số 5 : Trật Đả, Phong Thấp (toa ngoài).

— Thuốc số 6 : Thuốc Đau Bao Tử.

CHỦ NHẬT NGHỈ

ĐÔNG Y SĨ

NGUYỄN-HUY-THẮT

K.N. số 389 BYT/QCDT/13-9-62

tiếp theo 1 trang 1

đã không nói rõ là cuộc chiến tranh nay đang được thắng thế hay thất bại mà chỉ đề cập đến tình hình xây nhự sau : « Tôi không cho rằng tình hình tại đó đã thay đổi nhiều trong 2 năm qua.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình, Thủ trưởng Gear Ball đã tuyên bố thêm rằng « chưa có tự quyết định hay dự tính nào của Hoa Kỳ » nhằm tăng cường độ Hoa Kỳ vào cuộc chiến tranh đó cả.

Ông cũng đã nhấn mạnh rằng « Chúng tôi chỉ giúp nhân dân Miền Nam Việt Nam chiến đấu chống lại một cuộc chiến tranh da diết » được những điều kiện cần thiết để cho Đảng có sự tiến bộ. Những điều này không có nghĩa là Hoa Kỳ đã trực tiếp tham chiến.

Thư trưởng George Ball cho rằng quan đã kích VC đã gia tăng hoạt động phá rối của họ nhằm khai thác tình hình chưa được sáng tỏ tại miền Nam Việt Nam.

Tuy nhiên, ông tất tin tưởng rằng Chính phủ của Trung tướng Nguyễn Khánh có thể phát huy được nỗ lực đẩy mạnh cuộc chiến tranh chống du kích C.S.

tiếp theo 5 trang 1

năm 1962.

— Khu Biên Hòa xe Dunsh trại bị lật gần trong giao thông liên tỉnh Biên Hòa Tây Ninh lúc đi công tác.

— Phu PLEIKU công tác hên tỉnh Pleiku Kontum Phú Bổn, luôn luôn đi trước lần đầu của VC vào sau công tác Cheorco — Darto, là những nơi có tiếng rất nguy hiểm.

(Xem tiếp trang 2)

tiếp theo 1 trang 1

• Tiếp theo vạn thư số 95-DQP ngày 22.2.1964 của chính phủ Hoàng Gia Cam Bốt lớn quan đến nơi trên tại tại một hội nghị tay tư gồm Cam-Bốt, Thái Lan, VNCH và Hoa Kỳ, chính phủ VNCH vẫn luôn thiết tha đến việc cải thiện bang giao với các quốc gia lân bang, sẵn sàng chấp nhận đề nghị hòa hiếu trong tinh thần tôn nhiệm lẫn nhau và lân bang thân hữu, các phương thức có thể bảo đảm cho nhu trung lập, độc lập và sự toàn vẹn lãnh thổ của Cam Bốt, mà Việt Nam Cộng Hòa vẫn hàng tôn trọng.

• Nơi và ngày họp Hội nghị sẽ được ấn định theo sự thỏa thuận của các quốc gia liên hệ•.

TRƯỜNG ANH NGỮ TRÂN-GIA-ĐỘ

420 Trần Quý Cáp — SAIGON

Mẫu đầu tháng đầu mỗi các lớp mới đã tính đó : SÁNG, CHIỀU, TỐI

DIRECT METHOD (I II III IV V) PRACTIC YOUR ENGLISH Part I, II LET'SLEARN ENGLISH, Part I, II L'ANGLAIS VIVANT. 5e — 6e (Bleu)

▷ LOWER CERTIFICA E. 64. Đàm thoại và phiên dịch

Luyện thi TU TAI và T.H.B.N.C G.s. ANH — MỸ — VIỆT

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
NAM-PHẦN
TỈNH BÌNH LONG

YẾT - THỊ

BÁN ĐẤU-GIÁ ĐẤT CÔNG SẢN TƯ-DỤNG Q.G.

Nơi đấu giá :
TÒA HÀNH CHÁNH BÌNH-LONG.
Ngày giờ đấu giá :
Thứ Năm 30/4/1964, hồi 10 giờ.
Liệt kê các lô đem bán :
— Ba (3) sở đất công sản tư dụng Quốc gia toạ lạc tại rừng bào vệ Kalahơn — Bannt — Trà-Thanh và Thanh-Sơn, thuộc Hạt Lâm-Vụ Lộc-Ninh, Quận Lộc-Ninh (Bình-Long), diện tích phỏng ước:
981 mẫu 05 sào 00 cao
— Hai (2) sở đất công sản tư dụng Quốc Gia toạ lạc tại rừng bảo vệ Lôi Sơn — Nha-Bích và Thanh-Sơn thuộc Hạt Lâm-Vụ Chơn Thành, Quận An-Lộc (Bình-Long), diện tích phỏng ước :
555 mẫu 04 sào 00 cao
Tổng cộng Nam (5) sở đất nêu trên là :
1.536 mẫu 09 sào 00 cao
Các sở đất này được đạc nhượng đề trồng cao su. Giá đất ban định là :
807.218đ.00
Tính trung bình mỗi mẫu là : 200đ.00
Tiền ký quỹ : 1/4 của giá đất ban.
Điều kiện chung :
A.— Hạn cuối cùng thau đơn : 15/3/1964.
B.— Ai thay mặt cho người khác đều dự cuộc đấu giá phải xuất trình với Hội Đồng đấu giá giấy ủy quyền hợp lệ.
C.— Muốn biết thêm chi tiết hoặc thăm khảo điều kiện sách, tin liên lạc với Bộ Cải Tiến Nông Thôn hoặc Tòa Hành-Chánh Bình Long trong những ngày giờ làm việc.
An-Lộc, ngày 22 tháng 01 năm 1964
TỈNH TRƯỞNG BÌNH-LONG

Hiệu kính thuốc
KÍNH TIẾN
do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp tốt nghiệp trường Quốc Gia Quang học Pháp Quốc.
274, Bùi Bà Trang Saigon
(Xét nhà thờ Tân Định)
CHUYÊN MÔN
Thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mặt trời.

Bác - Sĩ
THƯỜNG - TRỰC
Thứ tư 4-3-1964 (Trưa : 13 giờ đến 15 giờ.
(Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau.
BS. Đặng văn Đang 49A, đường Võ Tánh Saigon.
BS. Nguyễn thị Mai 9, đường Trần quốc Toản Saigon.
BS. Tạ văn Du 406, đại lộ Đồng Khánh Cholon.

TỪ THỨ TƯ 4-3-64
COLUMBIA trình bày, lại
THANH - BÌNH
HỒNG - BÀNG
Một phim PHIEU LƯU VÌ ĐẠI, KỲ LẠ xây dựng trên tiểu thuyết trứ danh của Văn Hào JULES VERNE.
L'île Myste - Rieuse
Hải Đảo Bí Mật
Chiếu lần đầu tại Thủ Đô Saigon
Màu ảnh
SUPERDYNAMATION
Màu TECHNICOLOR
MICHAEL CRAIG — JOAN GREENWOOD — MICHAEL CALLAN— BETH ROGAN.
Những cuộc chiến đấu vùng rọn, giữa các quái thú thời tiền sử : con bê vì dại, đe không lệ, nhận bướm to lớn dị thường... những loài cây ăn thịt người... những ngọn núi lửa vì đại sóng sau nổ tung bắt cứ lúc nào tạo nên bầu không khí nghẹt thở, hãi hùng...
Quý vị đã biết JULES VERNE qua cuốn phim Vì Đại 20.000 Dặm Dưới Đáy Biển, quý vị không thể không biết đến JULES VERNE trong HẢI ĐẢO BÍ MẬT...
Phim của mọi gia đình
ĐẶC BIỆT cả 2 Rạp đều có vẽ riêng cho Quân Nhân, Học Sinh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-GIA GIÁO-DỤC
NHA TIỂU-HỌC
CÁO - THỊ GỌI THẦU
Hãi 9 giờ sáng ngày (thứ tư) 5 tháng 5 năm 1964, tại văn phòng Nha Tiểu Học sẽ mở cuộc gọi thầu cung cấp thực phẩm cho Trường Nam sinh Mỹ (Chợlớn) vẻ niên học 1964-1965 :
Trị giá ước lượng 288.900đ.00
Vốn ký tạm thời 7.225đ.00
Muốn biết thêm chi tiết về cuộc gọi thầu này xin xem Điều kiện sách tại những nơi sau đây trong những ngày giờ làm việc:
— Sở Kế Toán Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
— Phòng Kế Toán Nha Tiểu Học.
— Văn phòng Hiệu Trưởng trường Nam Mỹ.
Saigon, ngày 20 tháng 1 năm 1964
GIÁM-ĐỐC NHA TIỂU HỌC
Ký tên : NGUYỄN-VĂN-BƯỜNG
(và đầu)

Xã Luận

(Tiếp theo trang 1)

phủ chống Cộng, đầu chánh phủ ấy được dân chúng ủng hộ hay không, không cần đề ý. Chánh sách này cho rằng ở những nước « hậu tiến », chỉ có một chánh sách mà thôi : ấy là chánh sách độc tài dưới sự lãnh đạo của một «người hùng », (strong man). Chánh sách ấy cho là với một « người hùng », tất nhiên phải có trật tự an-ninh, vững trãi, và liên tục cần thiết để chống Cộng.

Nhưng sự thực đã ra rệt : Chánh sách « người hùng » đã đi ngược với những nguyện vọng của người dân trong những nước trước kia là thuộc địa, và do đó đã gây ra nhiều bất mãn, chỉ làm lợi cho Cộng sản có dất để bành trướng.

Chánh sách Dulles như vậy đã hoàn toàn thất bại.

Nhưng phải thay nó bằng chánh sách gì ?

Điều này đề làm cho người Mỹ lúng túng : dân chủ ư ? Liệu dân chủ có đưa đến chỗ hỗn loạn không ? Độc tài hay quân phiệt ? Liệu có được lòng dân không ?

Lựa chọn chánh sách nào, thì mục đích không ngoài việc thành công trong cuộc chống Cộng.

Nhưng hết cứ chánh sách nào, nó chỉ đưa đến thành công, khi nó hợp lòng dân, và dung hòa quyền lợi của hai đồng minh Anh Pháp.

NGHIÊM - XUÂN - THIỆN

tiếp theo 8 trang 1

tương mâu, công lao của toàn dân tuơi người nam tranh đấu gian khổ để xuyên lên Đông-na bắt tay với phạp chia đất đất nước. Cơ sinh em cùng học để tìm một con đường chính nghĩa để đi.

Chúng tôi đã đi tham quanh trại, phòng ngủ, phòng ăn, phòng tắm, phòng bếp, tất cả đều sạch sẽ, vì mọi việc trong trại đều do anh em làm lấy hết.

Sau đó có đặc, chúng tôi đã phỏng vấn một vài anh em quy chánh. Trước hết chúng tôi tìm đến một đại đội phó trung tá hoàn kết tự thắng giang năm 1961, và anh giữ chức bí thư huyện ủy, kiêm tỉnh ủy viên đự khuyết xuất năm 1962 tại khu V (Tỉnh Darlac) và anh mới về quy chánh ngày 10 4-1963 cùng với một người sự mới Thương và vì khi cá nhân cung 1 số tài liệu quan trọng. Anh cho chúng tôi biết anh tham gia kháng chiến vì động cơ yêu nước, muốn đánh đuổi thực dân Pháp, và anh chỉ biết anh đã có tính lầm công cụ cho Cộng Sản từ năm anh tập kết, năm 1955, nhất là sau những vụ Nhân văn, Quynh Lưu nhưng theo lời anh, « tôi đã bị cuốn vào guồng máy rồi, gỡ mình không ra » Năm 1961 anh bộ chức đại đội phó theo đường quay Bến gươi Lão Việt vào Miền Nam giữ chức bí thư huyện ủy tại một quận Darlac. Anh đã cho biết đời sống trong một khu vô cùng thiếu thốn khổ sở, đói, rách, bệnh hoạn, còn tình thần luôn luôn lại căng thẳng, giao động. Là một bí thư huyện ủy kem tính by vên lé ra lập trường Đảng phải vững lắm, phải tin tưởng Đảng lắm, vậy mà anh đã nghĩ ngờ Đảng, chán ghét Đảng, anh đã có ý nghĩ cho, Đảng là bọn phản, chỉ tuyên truyền lao đi lao gạt dân, và anh có ý định trở về. Anh muốn trở về những không biết làm sao vì được đó là bí mật tan bộ cao cấp, anh bị đoàn thể theo dõi. Anh ghét cay ghét đắng cái chính sách tàn tàm của đoàn thể, khi anh sa sảnh bị đã của những người miền Nam được hưởng. Cho đến một ngày, anh nhận được một tờ truyền đơn của chính phủ kêu gọi về quy chánh... và anh đã cùng người vợ trở về. Anh chỉ biết cảm tưởng bỗ đầu khi tiếp và tưởng ở sự khoan hồng của chính phủ nhưng sau được tiếp xác với đại diện đàn quan chính anh đã được cán mộ 10 người đưa đón tiếp anh một cách vui vẻ, trong tình huyết đệ. Hiện về nguyện vọng của anh, anh cho biết chỉ mong sớm sớm được trở về sống yên ổn với gia đình, và sau đó sẽ được xử dụng làm ! cán bộ quốc gia ngày tại đa phương, hoặc nơi anh thông thuộc là Banmethuột.

Sau đó, chúng tôi đã phỏng vấn một anh trung đội phó mới hoàn kết (trở về miền Nam) được 3 tháng nay cho biết tình hình Hanoi và nông thôn ngoài Bắc như sau :

(Còn nữa)

THỜI-LUẬN
TRANH ĐẤU CHO TỰ-DO DÂN - CHỦ NHÂN QUYỀN

GIẢI TRÍ hôm nay

KHIÊU VŨ Ở ĐÂU ?
CA-VŨ-NHẠC « LOTUS » Tức (Ngự Bình cũ) số 2 Lê-Quang-Định
Trước chợ Bà Chiểu — GIA-ĐỊNH
Nhạc hấp dẫn — Nữ Chiêu Đãi trẻ đẹp, duyên dáng
Mát mẻ, lịch sự — Giá phải chăng
Thứ Bảy và Chủ Nhật : Mở cửa đến 2đ sáng

REX Tân Thủy Hoàng
(LA GRANDE MURAILLE)
Cinémascope — Màu — Tiếng Trung Hoa — Phụ đề Việt Pháp
Chiếu độc quyền — Phim chọn lọc

Đại-SEXY GIRLS
Nam Cấm dưới 18 tuổi) Phim Ca Vũ Nhạc Sôi động và gợi cảm nhất thế giới.
Màu ảnh Technoscope — Tô màu — Dân giải Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa ngữ

Có vẻ Học Sinh và Quân Nhân
Kim-Châu CHUYÊN Năm Dần
(L'année du Tigre) Kitu ChinhMarshall Thompson Enrique Magoloza Tiếng Pháp —Phụ đề V.N.

MAJESTIC Saigon
TORYOK LA FURIE DES BARBARES
Rosana Podesta — Edmund Purdom — Livio Lorenzon
Scope Màu Tiếng Phap—PĐVN

VICTORY Lê Ngọc
Có máy lạnh 102 Tổng Đốc Phương Độc quyền lần đầu.
Có vẻ H.S.Q.N.
NỢ TRÁN DUYÊN TIÊN
Vơi 6 đau điên, 45 tan từ chách gồm có : Dư mán — Các lan — Lam Thủy Triệu lu.
Scope — Phụ đề Việt Hoa

LE LỢI
La fureur d'aimer
NATALIE WOOD — GENE KELLY — Tô Màu — Tiếng Phap — Phụ đề Việt Ngữ
Từ 6.3 : Piège à minuit.

PALACE CHOLON
SEXY GIRLS
(Cấm dưới 18 tuổi)
Phim ca Vũ nhạc — Màu ảnh Technoscope — Màu — Dân giải tiếng Phap — Phụ đề Việt Hoa

DIỄN HỒNG
2) Phim. Có vẻ HS Q.N
1) Phim mới chiếu lần đầu
Máu nhuộm núi Tuyết
Akira Kobayshi—Ruriko Asaoka
Màu — Scope—Nói tiếng V.N.
2)Re-ak, le Rebelle,Màu

THANH BÌNH
Chiếu lần đầu tại Thủ Đô.
L'ILE MYSTÉRIEUSE
Hải đảo Bí Mật
CINEMASCOPE Màu Michael CRAIG—Joan GREENWOOD

HỒNG BÀNG
Chiếu lần đầu tiên tại Thủ Đô
Học sinh Quân nhân 12đ.
L'ILE MYSTÉRIEUSE
(Hải đảo bí mật) Michael Craig — Joan Greenwood — Michael Callan — Superdynamation — Màu — Phụ đề V.N.

NAM VIỆT
2 Phim. Có vẻ Học sinh Q.N
1) Phim mới chiếu lần đầu tiên :
Máu Nhuộm Núi Tuyết
Akira Kobayashi Ruriko Asaoka
Màu,Scope, Nói tiếng Việt Nam
2) Re-ak, le Rebelle Màu

KINH THÀNH
1) LE COMBAT DANS L'ILE
Romy Schneider-J.L. Trintignant
2) LA BELLE ESPIONNE
Rock Hudson—Yvonne de Carlo

CASINO Dakao
1) PHI ĐOÀN KHỐC LIỆT
(escadrille de l'enfer)
Màu. P.B.V.N.
2) NGHỆ THUẬT SỬA SẮC ĐẸP

VÂN HOA
Ngày 2 Phim 1 suất. Có vẻ H.S.
1) Đại hội hoạt hoạ của WALT DISNEY Màu Scope
2) Lòng tin trước bạo lực Xuất 2lH : Đại dạ hội Twist và Chiếu bóng.

MODERNE
Đăng hàng 7d. 12d.
1) CÔNG AN LIÊN BANG (F.B.I)
2) 2 CHÀNG NGÓC ĐẠI CHIẾN CÃO BỒI
Màu Scope Tiếng Phap PĐVN

Phượng Hoàng
2 Phim. 1)Quái vật Gorgo
Tô Màu — Phụ đề Chữ Việt.
2) Cầm Tử Vượt Ngục (L'évadé du Camp N° 1)
Chuyện có thật 100%
Phụ đề Việt Ngữ

LONG VÂN
5d. 10 d. Có Thời vụ Pháp mới
1) Phải yêu (SEXE OPPOSÉ)
June Allyson — Jean Collins — Dabney Gray Màu Scope PĐVN
2) Nội tuyết Kilimandjaro A. Gardner — G. Peck—S. Heyward — Màu

CÁO-THỊ
Đấu Thầu Công Khai
Nơi và ngày mở thầu :
— 8 giờ 30 sáng ngày 18-3-1964 Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.
Mục tiêu các việc thầu :
— Cung cấp thường xuyên gỗ xúc đầu tại khóa 1964 cho Nha Công Binh (1 lô) trị giá ước lượng : 8.000.000đ.00
Nơi tham khảo điều lệ sách
(Trong những ngày giờ làm việc) tại
— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long SAIGON.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.

RAO VẶT ★ RAO VẶT

Nữ kế toán kiểm đánh máy (đứng tuổi) biết Anh, Phạp Văn, tìm việc làm. Bà Bánh Lai. 410128 Lê văn Duyệt Saigon.

403 Cite mơ bàn. Máy chữ 1/2 sách mới ROYAL-2A/116 Đường công Bình TÂN ĐỊNH

giới thiệu báo mới
Được tin nhật báo ĐÀN BÁO, sẽ xuất bản vào ngày 5/3/1964, chúng tôi thành thật giới thiệu cùng bạn đọc bổn phương và chúc đồng nghiệp mạnh tiến
T.L.

Tìm việc
Một Nữ sinh có Tú Tài 1 bàn Toán muốn tìm 1 việc : dạy kèm học sinh Đệ Tứ, bán hàng... Địa chỉ : Cô Mai 59/30 Nguyễn Bỉnh Khiêm — SAIGON

Anh văn Special
Dạy riêng từng người, từng nhóm người, đủ trình độ. Do C.S.tốt nghiệp Đại học đây Linh nghiệm tận tâm sát sao với phương pháp giáo khoa thực tập tan tiến. Đ' biệt như lau. Có máy luyện giọng. Kết quả bảo đảm. Nơi học tích sự và thuận tiện. Học phí nhẹ. 177 Lê thánh Tôn gần chợ SAIGON

Xem tướng Số
Đoán rõ : Việc làm ăn, Công danh, Tiền tài, Tính duyên, Gia đạo, v.v... Xin hỏi ông ĐÔNG THÁI, 182 Lê Lai Saigon

Vận đỏ Hay đen !?
Quý Vị muốn biết định mệnh ra sao ?
Vì luôn luôn quý vị tự hỏi ? Mà không giải đáp, đến Văn Phòng của nhà Tướng số Đại tài đã lừng danh biết trước ý quý vị muốn. DÀNH-TÀI TÍNH MẠNG.
Xem đúng 100/100 — trật không nhận tiền—tiếp khách tại 475/13 Lê văn Duyệt Saigon

Giá tiền đăng quảng cáo mục Rao Vặt :
Từ 1 đến 3 dòng : đầu 60 đồng. Mỗi dòng sau tính thêm 15 đồng.

THUỐC THOA BỘP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE METHYLE
TRỊ CÁC CHỨNG BỆNH : NHỨC MỎI, TRẬT GÂN, ĐAU LƯNG, TỨC NGỰC.
PH 560 - 20/11/63

Sì-Rô trừ MÁU LÀI
Vermakil
HIỆU "MẶT TRỜI"
KHỎI CÚ ÂN KHỎI TẬT XÓ
Vermakil
TRỪ SÁU LÀI LÀI

In tại nhà In riêng THỜI LUẬN
Quản nhiệm : Bộ NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)